

D

ewletêt bi tenê
ew qas
malzeme dabûn
çapemeniyê, wan jî ji
wê pêştir tiştek nenivisî.
Yanî medyayê ji ber
xwe tiştek dernexist.
Bi destê wan li
medyayê hate
belavkirin. Hetanî têk-
iliyên Çillerê bi çeteyan
re bi kar anîn,
bi taybetî wekî bûyera
Ömer Lütfü Topal, yanî
anîne wê wateyê ku,
çete ji ber berjew-
endiyên şexsî hatine
afirandin. Ev çete têkilî
politîkaya dewletê
hatine bikaranîn,
bi taktîka şerê taybet
hatine bikaranîn û wan
jî ji şerê taybet sûde
wergirtine.

Rûpel 8-9



Nûce:

Dewleta tirk kurdan bi
kurdan dide qirkirin

Rûpel 3

Hevpeyîn bi Tosinê Reşîd re:

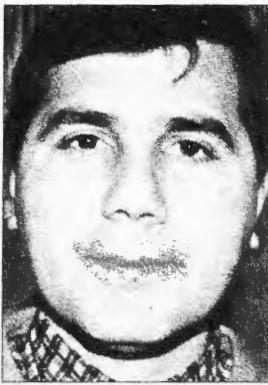
Li dijî gelkujiya sipî jî
têkoşîn divê

Rûpel 4-5

A. Kahar Aksoy:

Jiyana şehîdan riya
serkeftinê ye

Rûpel 6



SAMİ TAN

Ev bîr û ramana çewt ku bi handana hêzên derveyî bûye xencer û li ser dilê me hatin çikandin. Hê jî li ber azadiya gelê kurd dibe asteng û dibe sedema hevkuştina kurdan.

Xudmuxtarî û komara Kurdistanê ya mahabadê

Dema mirov bala xwe dide başûr û rojhilate welêt, tê dîtin ku di bernameya rêxistinêni siyâsi de ramana otonomî ango xudmuxtariyê serdest e. Ev rêxistin, modelen pêşketûr (weki serxwebûn û federasyonê) wekî xewn û xeyal dibînin.

Gelo xudmuxtariyê çawa di nava bernameya van rêxistina de cih girtiye? Xuyaye ku dîroka serdestbûna vê modela rîverberiyê dûr û kûr e. Divê mirov bersiva vê pirsê di nava rûpelên pirtûkên dîrokê bibine.

Her wiha şexsiyetêni ku wê demê di nav çalakiyan de bûne jî dikarin bersiva vê pirsê bidin. Mamosta İbrahim Ehmed yek ji wan şexsiyetan e. Ew jî bersiva vê pirsê di kovara The International Journal of Kurdish Studies de dide. Li gorî wî ew bawerî di dema komara Kurdistanê de kete nava tore û ferhenga siyasetmedarên kurd. Berpirsê Kurdish Library hejmareke taybet li ser

Komara Kurdistanê ya Mahamadê derxistin. Di vê hejmara kovarê de, ji kurê Qazî Muhammed Qazî, Elî Homam Qazî bigire, heta Helene Qasimlo, Abdullah Hassanzade, Mahmûd Osman û William Eagleton gelek kesan bîr û ramanê xwe li ser komarê nîvisandine.

İbrahim Ehmed li ser vê rûdana dîrokî gelek tişten balkes dibêje. Bo nimûne mirov ji nîvisa wî hîn dibe ku helwesta rayedarê komarê li hemberî Mele Mistefa Barzanî neyin bûye. Her wiha wan nexwestina kurdan Başûr di warê berevaniyê de aîlkariya wan bikin.

Digel gelek xalê din ên girîng, ji gotinê mamosste İbrahim Ehmed diyar dibe ku modela xudmuxtariyê demê bi handana rayedarê Yekîtiya Sovyetê ketiye nava bernameya partiyen kurd. Tevi ku ev bîr û bawerî bûye yek ji sedemê hilweşîna komarê jî, siyasetmedarên kurd dev jê bernedane.

Ev bîr û ramana çewt ku bi handana hêzên derveyî bûye xencereke jengarî û li ser dilê me hatin çikandin, hê jî li ber azadiya gelê kurd dibe asteng. Rêxistinêni ku di domana dîrokê doza xudmuxtariyê kirine, hê jî berjewendiyen êşîrekê, yan şeniyê herêmekê li pêş berjewendiyen gelê kurd digirin.

Em naxwazin her tim qala hinek kemasî ü şayyîen ku di rojnameyê de derketine bikin. Hefteya çûyî ji aliye teknikî ve gelek kend û kosp derketin pêşberî me, ji ber vê egerî jî, hinek nîvis çewt derketibûn. Bo nimûne sernavê hevpeyvîna bi parlamenterê itâlî re xelet derketibû.

Dîsa ji ber vê sedemê me ji bîr kir ku em balê bikişinîn ser zêdebûna buhayê rojnameyê. Li aliye din xebatêni me yên ji bo amadekirina rojnameyeke xweşiktir didomin. Emê bi pêşniyaz û rexneyêne we kîfxweş bibin.

Şeref bi rêkxitibûnê rizgar dibe

Ferhengok

aramî: istiqrar
azîne: rîbâz, metod
aya: gelo, ma (acaba)
bal: serinc, dijet
bangawazî: gazî (çağrı)
berz: bilind
bêdar: katılımcı
çap: neşir (basım)
carenus: qeder
cawelîke: bercavk (gözlük)
cangorî: xwefedayî
damezrandin: avakîrin (kurmak)
derbirin: ifadekirin
derfet: imkan
dezgîrî: kufîk (küflü)
êtbûn: hînbûn, elimin
fîrdar: hînkar (öğretici)
gan: giyan, can
gelkuji: tevkî, qerîlam
gengaz: pêkân, mimkûn
gewşîn: taybeti (özellik)
gotar: meqale
giay: ada
gumankirîn: hîvîkirin
hevalbend: müteşîq
heyam: serdem (dönem)
hindafî: xislet
hizîrîn: ramîn, fîkirîn
jakaw: hov, wehş
jegütin: guhastin, iqîbas
karwanî: pratiq
kirîyaf: muşterî
kobzane: kavil, pag

lêborîn: efükirin
lêhûrbûn: bi hûrbînî lê nîhîrtin
nav û nîşan: taybeti
nîfi: derkeşî, sîrgûn
nemaze: bi taybeti
nîrz: hîjâhî (değer)
nîştechî: rûniştvan
noker: xulam, caşş
oî: dînî
pawan: tekel (monopol)
pawankirîn: wergirtin
rasteqîn: rastî, reel
rasterast: direk
ravekirîn: iżahkirin
rêgez: prensip
risasî: qurşunî
rûdan: bûyer, qewimîn
selmandin: îspatkirin
stewin: geşbûn, perisîn
şibak: pace, pencere
şîlûg: şîqal, çapax
telef: hîvi, bawerî
têgîhiştîn: fîmkirin
verwendin: dawetkirin
wêjîvan: edebiyatvan
welam: bersiv, cewab
wer: wîsa, wilô, wîlê
yarmeti: alîkarîn, (yardım)
xatbûn: tefin, vemirin
zîlik: sofre
zagon: qanûn
zanyarî: pêzânîn, aîgâhî
zargotin: folklor

BAZÎ BÊKEN

"Rêkxitibûn; livbaziya herî dijwar e. Mirovê rêkxitî, xwedîye zanebûna herî pêşketî ye, rêkxitibûn pêşketîna metodêni herî hesas e." (serokatiya tevgera azadiyê)

Wateya şeref ya bîrdozi, nasname û rewşa mirovan e. Şerefa herî mezîn ew e ku di bin her mercî de mirov bî şerê xwe serbilind be. Lî tim ala berxwedanê bi hestêni xwe yê nete-weyi bide jiyandin. Mirovê ku wan gewşînen taybeti di xwe de nebîne, ew di nava şaristaniya cîhanê de rezîl û heyânî dawiyê jî belengaz e. Ev jî nîşan dide ku li hemberî her tişti sernukuzî ye. Serê wî di nav mirovatiyê de ne bilind e. Çima? Ji ber ku rêkxitibûn û konevanî tê de tuneye; nasnameyeke serbixwe û rasteqîn bi dest nextistiye.

Seref ew e ku mirov xwedî li xwe derkeve û xwe ïnkar neke û pişta xwe tu carî nede hêzên biyanî; lî tim û tim hêza xwe bide welatê xwe û gelê xwe; bi nîrxên xwe re gîrîdayî be. Wê demê mirov dikare bîbêje: "Ez xwedî namûs û şeref im." Dîsa şeref ew e ku mirov li axa xwe, rêxistina xwe xwedî derkeve û ya girîng jî xwe ji welat û gelê xwe, neqetîne; ji bo rizgarkirina welat cangorî, dilaweriya zanyarî, kar û

xebatê bide jiyandin. Ev jî bi mirovên zana çêdîbe. Mirovê zana, mirovê rêkxitî ye. Mirovê ku rêkxitî be jî, tim dijî.

Xelasiya mirovan di van pêwistîyan re derbas dibe. Lewra şeref mendî bi xwe rêkxitibûn e û ifadeya jîyanekî azad e. Ji ber ku rêkxitin hêzeke xurt pêk tîne. Hêz jî dibe bingeha hurmet û şerefî. Yê ku bîbêje ez dixwazim bijîm, pêwist e ku ew di roja iro de li gorî rîgezîn jîyanê bijî.

Rêkxitin, ji bo her kes û her civakê pêwist e. Ji ber ku rêkxitin hêzeke xurt pêk tîne. Hêz jî dibe bingeha hurmet û şerefî. Yê ku bîbêje ez dixwazim bijîm, pêwist e ku ew di roja iro de li gorî rîgezîn jîyanê bijî.

rêkûpêk û rêkxitî nebe riya çarese-riyê derakeve holê. Anglo kî dibe bila bibe heger li gorî van rastiyan tevnegere, wê bêşerefî, bênasname û bêrêxistinî bibe para wî. Ev jî ye-kî ber bi tunebûnê ve dibe. Roj bi roj jîyanâ wî jî dê ber bi helandinê ve biçe.

Tevgera azadiyê ji gelê Kurdistanê re hêzên manewî dane avakîrin. Mîna şehîdên adarê, wek Mazlûman û weki şehîdên tîrmehê û hemû şehîdên bêmirin (nemir), hêzên ma-

newî ne. Hemû şehîdên şoreşê çav-kaniya jîyanê ne. Baweriya ku mirov hêz jê digire û pêşîya mirovan ronahî dike, berxwedana şehîdan bi xwe ye. Ev berxwedan jî, azadî, hêvî û rizgariya gelan û mirovahîye diafirine. Ev jî bîrdoza PKK û rêxistina wê şerefa mirovatiyê bi kartîne.

Bi taybetî gelê kurd tişte wî yê herî pîroz xwedî derketina li nîrxên şehîdan e. Ev jî bi baweriyeke bêda-wî û cangoriyeke mezin û vîneke azad pêk tê. Ev yek xwe di rêxistin û konevaniyê de ifade dike. Şerî ku iro PKK bi bîrdoziyeke zanistî li dijî dâgirkeran didomîne ji bo rizgarkirina şref û namûsa mirovatiyê ye. Fro, çîma împerialistîn xwînmij ewqas. Erisî ser tevgera azadiyê dîkin û wê weki rêxistina herî xeter-nak, bi nav dîkin? Ji ber ku xelasiya mirovan bi tevgera azadiyê ye. Lewre ew bîrdozeke zanistî digel rêxistineke xurt li her goşeyê cîhanê belav dike. Ev jî mirina împerializmê û hevalbendiya wê bi xwe re tîne. Şref û namûs, ifadeya xwe di rêxistina rizgariyê de dide xuyakîrin. Bêyî rêxistin û konevaniyêke xurt ne gengaz e ku şref û namûs rizgar bibe.

Şref û heysiyet di riya şer dê, rêkxitin û livbaziyê de tê karkirin. Heysiyet û rêkxitin pişta jîyanê ye. Rêkxitin nebe, şer nabe. Şer nebe, şref nabe. Şref nebe, jîyan jî nabe.

Dewleta tirk kurdan bi kurdan dide qirkirin

Heke mirov piştî avabûna parlementoya başûrê Kurdistanê, li rewşa wir binihêre wê diyar bibe ku dewleta tirk çawa li kurdan û li Kurdistaneke otonom an jî federe dinihêre. Jixwe Serokê Giştî yê PKK'ê Abdullah Öcalan jî daxuyand ku ev şerên li başûr pêk têni giştik plan û fîkrêne dewleta tirk in.

Di 13'ê vê mehê de li başûrê Kurdistanê şerekî nû dest pê kir. Wekî tê zanîn li Başûr heta iro pir caran di navbera PDK û YNK'ê de ser diqewimîn, ji wan şeran re dihat gotin "birakujî." Di 13'ê vê mehê de li Başûr PKK, YNK, PZK, HSDK û PMK'ê eniyeke neteweyî bi navê "Hêzên Yekîtiya Neteweyî" ava kîrin. Ev rûdan li gorî derdorêni siyasi wê li başûrê Kurdistanê pêvajoyeke nû bide destpêkirin. Pêkhatina eniyeke bi vî rengî daxwaza PKK'ê ya herî gîring bû û PKK dixwest ku li Başûr parlemento ji nû ve were ser kar û artêseke xurt, ji bo ewlekariya Kurdistanê bê avakirin. Her wiha li hemberî van daxwaz û xebatê PKK, hêzên wekî PDK û YNK'ê terciha xwe ji aliye dewletêne wekî Tirkîye, Amerika û İngiltere bi kar anîn.

Li hemberî van daxwazan di pêvajoya Dublinê de, di navbera PKK û PDK'ê de şerek qewimî û bi banga aştiyê ya PKK'ê ev ser qedîya. Piştî pêvajoya Dublinê îcar li paytexta Tirkîyeyê li Enqereyê di bin rîveberiya Tirkîyeyê de bi besdariya Amerika û İngiltereyê hin civîn pêk hatîn. Di van civînan de PDK'ê, PKK wekî partiyeke Bakur û hêzeke kurd nas dikir. Heta gulana 1997'an PDK'ê rûyê xwe nîşan da. Li hemberî vê helwesta PDK'ê Serokê Giştîyê PKK'ê Abdullah Öcalan dadixuyand ku ew li Başûr aramîyê dixwazin û her tim ji bo vê yekê jî amade ne, her wiha ji bo vê yekê jî divê li Başûr parlementoya Kurdistanê bê avakirin û ev ji bo Kurdistanê bibe gava yekemîn.

Di destpêka bihara 1997'an de PDK'ê bi dewleta tirk re hevkariya li hemberî PKK'ê qebûl kir û artêsa tirk bi hêzeke ku ji sed hezar leşker û nêzîkî bîst hezar cerdevanî pêl dihat, êris bire ser PKK'ê. PKK'ê ji li hemberî artêsa tirk füzyen SA-7B bikar anîn, di encamê de çar helikopterên dewleta tirk xistin xwarê. Bi vê yekê re artêsa tirk dev ji operasyonê berda. Lî hin hêzên xwe yên zirxî ji bo ku PDK'ê li hemberî PKK'ê biparêzin hiş-



tin. Di vê pêvajoye de PKK'ê PDK di qada ser de têk bir û PDK li cihê ku bersivê bide banga aştiya ku PKK dixwaze; careke din artêsa tirk vexwende başûrê Kurdistanê.

Piştî ku artêsa tirk ji Başûr derket HSDK, PMK, PZK, YNK û PKK'ê êrisi ser PDK'ê kîrin. Armanca vî şerî ji berê ve kîfî bû, ku PDK bi caran li hemberî hêzên din artêsa Sadam anîbû başûrê Kurdistanê û îcar jî dibû cara duymenîn ku wê artêsa tirk dianî başûr. Ji ber vê yekê hêzên din li hemberî îxaneta PDK'ê hêzeke neteweyî pêk anîn. Gava mirov piştî şerê kendavê li rewşa başûrê Kurdistanê, binihêre wê gavê pir baş kîfî dibe ku, dewleta tirk çawa li kurdan û li Kurdistanê otonom an jî federe dinihêre.

Jixwe Serokê Giştî yê PKK'ê Abdullah Öcalan jî roja 18'ê kewçerê di MED-TV'ye de bi telefonê besdari bernameya bi navê Panel bû. Öcalan da zanîn ku şerî li Başûr pêk tê, şerekî kurdan nîn e, ev ser plan û armancêne dewleta tirk in. Öcalan banga aştiyê li hemû hêzên Başûr kir ku di demeke kurt de dev ji şer berdin, ji bo çare-seriya pirşirêkên gelê kurd xebatê bikin. Öcalan daxuyand ku heke li Başûr aramî çêbe û aşti pêk were wê ji bo Tirkîyeyê jî bibe destpêka pêvajoyeke nû û wê rî li ber hêzên azadîxwaz vebe ku li Tirkîyeyê komareke nû saz bikin.

Hwiha li Tirkîyeyê jî hin nivîsakarênci quncikên rojnameyan rasterast nebe jî têkçûna artêsa tirk û bêpolîtikabûna parlementoya tirk rexne dikin. Nivîsakarê rojnameya hefteyî Gazete Pazarê Ömer Laçiner li ser rûdanê dawî radiweste û di de xuyandin ku qedandina hêzeke wekî PKK'ê ne mimkûn e. Ji ber vê yekê divêriya aştiyê bê dîtin. Dîsa nivîsakarê Hürriyetê Yavuz Gökmân jî dibêje ku ev şerê birakujiyê di navbera PKK û artêse de divê êdî bê qedandin.

M. AKSOY



Kurtenüçe

NÇM

(Navenda Çanda Mezopotamya), roj bi roj karûbarêne xwe yên di warê çand, ziman, dîrok û wêjeya kurdî de bi pêş ve dibe. NÇM piştî şaxêne Stenbol, Edene, Amed, İzmîr, Mêrsin û Hewlêrê niha jî li Rihayê roja 25'ê kewçerê şaxeke din vedike. Ji bo vê yekê Navenda Çanda Mezopotamya bi sloganêne wekî: "Çanda me bi NÇM'ê geş dibe" û "Çanda şoreşê li NÇM'ê tê afirandin", bang li gelê kurd dike. Di vê bangawazê de ji gelê kurd tê xwestin ku piştigiriyê bidin saziyê.

Li ser navê

Komelaya Malbatên Girtiyan (TUAD) Halis Doğan, Gazî Ergin û Nurettin Gök, bi daxuyaniyeke çapemniyê li dijî kiryarêne hovane yên ku li girtigehan diqewimin ji raya giştî piştigirî xwestin. Di daxuyaniyê de tê gotin ku TUAD, di şahadeta 10 girtiyêne ku li Zindana Amedê hatibûn kuştin bi bîr tîne û di têkoşîna girtiyan de ewê bi wan re bin. TUAD di daxuyaniyê de balê dikşîne ser girtigehêne ku grevê birçîbûnê didomin û dibêje ku divê tu kes çavê xwe ji wê yekê re negire.

Ji bo Leyla Zana

ku 15 sal cezayê hepsê ji hêla dewleta tirk ve lê hatîye birîn; li ber Kongreya Amerikayê greva birçîbûnê hate lidarxistin. Di nav çalakdaran de kesên mîna Seroka İttîfa-ka Mafêni Mirovan ya Amerikayê Kathryn Porter û Berpîrsê AKIN'ê Kanî Xulam jî hene. Her wiha müzisyen Bianca Jagger û parlamente-re California Bob Filner ku piştigiriya vê çalakiyê dikin, ji Bill Clinton daxwaz kîrin ku ji bo Parlamentera kurd Leyla Zana zorê bide ser Tirkîyeyê.

Li Dijî girtina Eşber

Yağmurdereli li Tirkîyeyê û li Ewru-payê reaksiyonên tûj bilind bûn. Berdevkê Wezîrê Karê Derve yê Almanyâ Markus Ederer da zanîn ku girtina Eşber Yağmurdereli ji hêla azadiya raman û demokrasiyê ve, rûdaneke gelek xerab e. Ederer der barê mijarê de bi bîr xist ku Wezîrê Karê Derve Klaus Kinkel roja 27'ê adarê dema li Stenbolê bû, bi Yağmurdereli re hevdîtinek pêk anîbû û ji bo vê yekê jî ji Wezîrê Karê Derve yê Tirkîyeyê İsmail Cem xwestibû ku der barê Yağmurdereli de hesas bin.

Helbestvan û çiroknivîsê kurd Tosinê Reşîd:

Li dijî gelkujiya spî jî têkosîn divê

HEVPEYVİN: JANDOST

Em hêvîdar in ku hûn xwe ji bo xwendevanen me bidin nasîn?

● Ez di sala 1941'ê de, li gundê Kûrekenê (niha Fêrik), li Komara Ermenîstanê ji dayîk bûme. Malbata me ji ber zôrdariya olî di sala 1878'an de ji gundê Esmer, ji hêla Dêrika Çiyayê Mazî koçberî Rûsyayê bûye. Bavê min, Reşîd Ozman, sêwyekî ku bi zorê ji tevkijiya Roma reş filîtbû. Ew tu caran neçûbû dibistanê, lê ew bi xwe fêri xwendin û nivîsandina rûsî bûbû, zarokên xwe gişk da-ne xwendin.

Xwendina min bi zimanê ermenî bûye. Pişti dibistana navîn min xwendina xwe li beşê fizik û kîmyayê, li Înstütiya Yêrêwanê (Erivan) ya pêdagoyîye ber-dewam kiriye. Di sala 1975'an de min têza xwe ya doktoriyê pawan kir û bûme doktorê kîmyayê. Salên dirêj pêşî li Ünîvîrsîtyêa Yêrêwanê, paşê ji li Înstütiya akademîk min karê zanyariyê kiriye.

Ji dest-pêka salê 60'ı vê min dest bî

Gundê me, ku serî binî sî mal bû, wekî giraveke biçük bû di derya gundên ermeniyan de. Pêwendiyên gundiyan me her roj bi ermeniyan re hebûn, lê dîsa ji di nav hev de tenê bi kurdî dipeyivîn. Di nav gund de şerm bû ku tu bi zimanekî cihê bipeyivî.

nivîsandina helbest, çirok û gotaran kiriye. Dawiya salên 70'yi min êdî ji bo wan kovar û rojnameyên kurdi yênu ku li ewrûpayê çap dibûn, dînivîsi. Heta niha çar pirtûkên min çap bûne; sisê ji wan berhevokên helbestan a din ji şano ye. Ew qas ji ji bo çapê amade ne. Min çawa helbest û çirok nivîsine, wisa ji min gotar û pirtûkên li ser kurdan ji ji zimanê ermenî û rûsî li kurdi wergerandine.

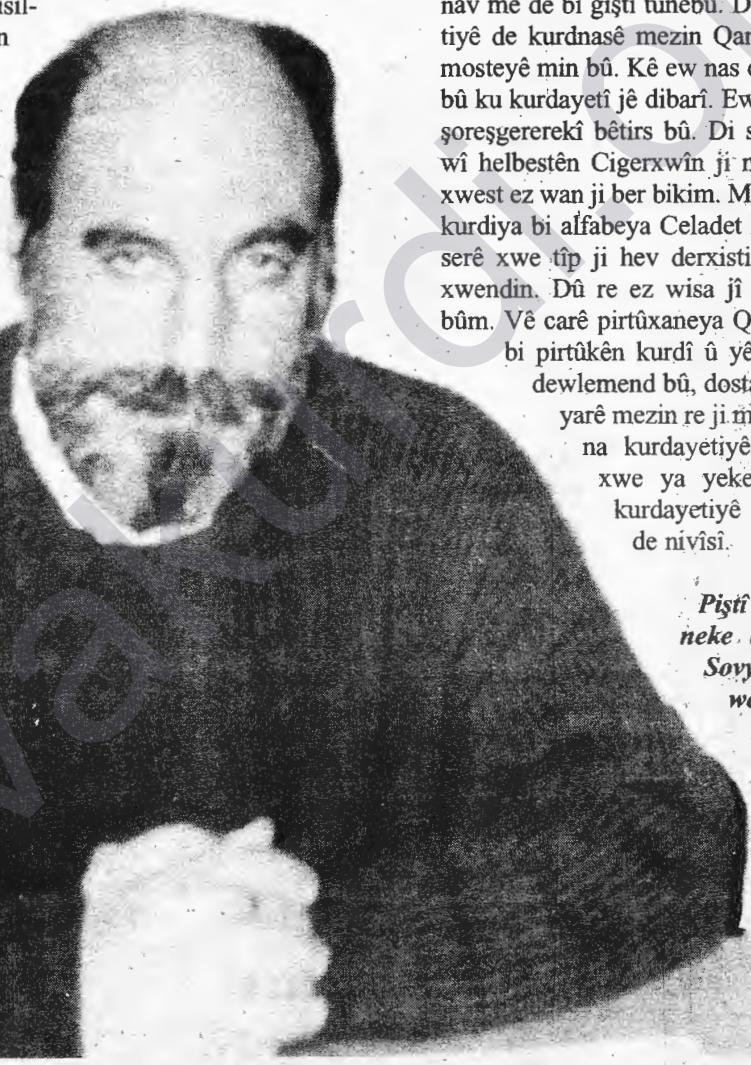
Wekî hate zanîn we jiyana xwe li Sovyete berê borand, xwendina we li wê derê bû... Gelo ci bûn sedem ku hûn bi zimanê gele xwe ve werin girêdan, bo ci we bi kurdi nivîsî?

● Ji bo me pêwistiya ku em bi zimanê xwe ve bênen girêdan tune bû. Zimanê kurdi, zimanê dayîk û bavê me, zimanê kalik û pîrîkên me bû. Di mala me de ew ziman tenê dihat bikaranîn.

Gundê me, ku serî binî sî mal bû, wekî giraveke biçük bû di derya gundên ermeniyan de. Pêwendiyên gundiyan me her roj bi ermeniyan re hebûn, lê dîsa ji di nav hev de tenê bi kurdî dipeyivîn. Di nav gund de şerm bû tu bi zimanekî cihê bipeyivî. Di vê pîrsê de çawîn tê xuyayê ola ézdiya ji roleke pozî-

tîv listiye. Ji ber ku ji şîn û şahiyan heta nimêj û dîrokên me gişk bi zimanê kurdi ne. Paşê ji li Azerbeycanê û Tirkmêniyayê bi sed hezarân kurden misil-

m a n
a s i -
mîle
bûn,
b û -
n e
azé-
rî û



tirkmen, bi tenê kurdên êzîdî man ku karîbûn ziman û çanda xwe biparêzin.

Rûmetgirtina ziman û çanda kurdi ji bav û kalê me dihat. Gaya sala 1963'an me Komeleya Xwendakarên Kurd li Yêrêwanê damezirand, biryara yekemîn ew bû ku divê civîn û rêvebirina karê komeleyê gişk bi zimanê kurdi bin.

Ji bo nivîsandina bi-zimanê kurdi ji, birayê min ê mezîn, helbestvan Rizaliyê Reşîd; zêdetirî 40 salî zarokên gundê me fêri xwendin û nivîsandina zimanê kurdi kirin. Ji wan zarokan yek ji ez bûm. Ez bawer im ev ji bo ronakbîr û welatperweren kurd nimûneyeke hêjayî çavdayînê ye.

Divê mirov li ziman û çanda xwe xwedî derkeve. Ev yek divê wek gotinê vala nemînin. Gundiyan me, ji serokê gund û mamosta bigire, heta şivan û gavanê ku qet rojname nedixwendin ji, giş dibûn aboneyen rojnameya kurdi "Riya Teze". Em di kurdayetiye wiha digehîsttin.

Di helbesten we de bêhna kurdayetiye bi awayekî eşkere difüre, gelo we çawa karibû di welatekî komünîst de kurdayetiye bînîn zimîn? Anglo we tu asteng ji bo vê yekê ne-

dîtin?

● Pişti mirina Stalîn ji bo kurdayetiye astengên mezîn tunebûn. Kurdayeti bi xwe ca-wa konevanî, siyaset ta nîveka salên 60'an di nav me de bi gişî tunebû. Di pîrsa kurdayetiye de kurdnasê mezîn Qanatê Kurdo mosteyê min bû. Kê ew nas dikir baş dizanibû ku kurdayeti jê dibarî. Ew zanyarekî rast, şoreshgererekî bêtirs bû. Di sala 1955'an de wî helbesten Cigerxwîn ji min re şandin û xwest ez wan ji ber bikim. Min cara yekemîn kurdîya bi alfabebla Celadet Bedirxan dit, bi serê xwe tîp ji hev derxistin û ew helbest xwendin. Dû re ez wisa ji fêri tîpên erebi bûm. Vê carê pirtûxaneya Qanatê Kurdo ku bi pirtûkên kurdi û yêni li ser kurdan dewlemend bû, dostaniya bi wî zan-yarê mezîn re ji min re bû dibistana kurdayetiye. Min helbesta xwe ya yekemîn bi giyana kurdayetiye di sala 1961'ê de nivîsi.

Pişti demeke ji jiyâneke dirêj we terka Sovyetistanê kir û we berê xwe da Awîstralyê (Nemsa). We tote û wêje-ya kurdi li wir çawa his-ango rewşa wêje-y-a kurdi li wir

çawa bû û niha di ci şêwe û radeyê de ye? ● Pişti hilweşîna Yekîtiya Sovyetê rewşa kurdên wir li her derê xerab bû. Ji kurdên Ermenîstanê em dikarin bibêjin ji sedî heşte koçber bûne. Beşa Kurdi ya Radyoya Yêrêwanê demîa wê ji saet û nîvekê kirin cil û pênc deqîqe, rojnameya "Riya Teze" ku bi navberi ji sala 1930'ı bi alîkariya dewletê heşteyê du rojan çap dibû, niha tu alîkariye ji dewletê nagire û wisa bûye ku ji du-sê hefteyan carek çap bibe. Şanoya kurdi, komîn folklorâ kurdi nemane. Wekî din em dikarin bibêjin ku li gorî siyaseta fermî ézdî ne kurdin, her wiha li pêşîya tore û wêjaya kurdi astengên mezîn hene.

Ez dixwazim li vir nimûneyekî ji bînim. Berî ku ez ji Ermenîstanê derkevîm, min sal û nîvekê di Beşa Kurdi ya Radyoya Yêrêwanê de kar dikir. Min di gotareke xwe de ya li ser şerî çekdarî de ya li bakurê Kurdistanê de, got wekî PKK çawan Diyarbekirê di pêşerojê de serbajarê Kurdistanâ serbixwe dibîne. Pişti re serokatiya radiyoyê gazî min kir ji min re got, wekî Diyarbekir bajarekî ermenan e, li Ermenîstanâ rojava û mafî te tune tu tiştîn wisa binivîsi.

Min gelek helbestên we û hevkarên we xwendine, bi rastî xwes in û çesnên şîrîn in di toreya kurdî de. Lî ya ku min bala xwe daye, muzîka helbestên we hemûyan nêzîkî hev e, yanî hûn tev de li ser kêşeyekê (wezn) meşiyane. Gelo çima, we nikaribû kêşyênen muzîka helbesta kurdî bi kar bînin?

● Ez di vê pirsê de ne bi te re me, diyar e ku kêm pirtûk gihîştine desten te.

Pirtûka min ya yekemîn berî neh salan ji ber du sebaban çap nedikirin. Yek, ji min re digotin: "Tu dinivîsi 'tav', lê di vê binivîsi 'tava sovyêtî'." Dixwestin ez helbestan li ser Partiya Komûnist, sosyalizm, Ermenistanê, dostiya gelan binivîsim, min ji nekaribû binivîsim. Ya duye-mîn ji ew bû ku digotin kêşeya helbesten min ne wekî şairê hene. Ez nizamîn ji min re çiqas li hev hatiye, lê gava min helbest dinivîsin; stranê kurdî, lawik û heyranok di guhê min de bûn, min dixwest helbesten xwe bi kêşeya wan binivîsim.

Tesîra çanda rûsî bandoreke çawa li ser we hîst?

● Béguman hem bandora çanda rûsî û hem ji ya ermenî li ser min heye, lê ew tesîr sal bi sal kêm dibe. Bi baweriya min niha tesîra folklorâ kurdî li ser min zêdetir e.

Problem ew e ku nivîskarêni ji başûrê Kurdistanê, yên bi kurmanciya jérin (sorani) dinivîsin em ji nav derxin, yên

din giş bi çand û zimanê gelên serdest hatine perwerdekirin...

● Berê pirtûkên kurdî kêm bûn, ên hebûn ji nediketin destê her kesî. Ya du-yemîn ji pirtûkên ku hebûn ji ne li gorî daxwaza te bûn û tu neçar dimayî û te dest diavêt pirtûkên bi zimanê biyanî û bi zimanê gelên serdest. Niha pir caran em bi pîvanê wêjeya gelên serdest berbirî berhemên hev û dû dibin. Ji ber ku ew pîvan ji carina ne wekî hev in û wisa dibe ku hinek kes giraniya hêja nadine berhemên hogirênen xwe, yên ji parçeyen Kurdistanê mane yan ji ji Kurdistanê derketine.

Mamosta Reşîd di nivîsandina kurdî de heta niha sê rengtip (alfabe) têbî karânî: Kîrîlî, erebî û latînî. Ev ji dibe astengeke mezîn li ber xwendevanên kurd û belavkirina pirtûk û berhemên kurdî. Di nérîna we de wê ev pirsgirêk çawa çareser bibe? Hûn kîjan alfabeyle çêtir dibînin ji bo zimanê kurdî?

● Hema di destpêkê de ez dixwazim bûbêjim kû alfabe kîrîlî rejîma Stalîn bi zorê li stûyê me pêçayê û em çiqas zû ji wê rizgar bibin ewqas baş e. Bi baweriya min alfabe kîrîlî dengen zimanê kurdî ye. Ew alfabe kîrîlî ji bo fîrbûnê hêsa ye û di rewşa gelê me ya iro de, gava piraniya gelê kurd nikare di dibistanan de zimanê xwe bixwîne, bi milyonan kurd li cîhanê belav bûne, ev şertekî pir girîng e. Ew pirseke din e ku alfabe kîrîlî em iro bi kar tînîn kêm û kurtiyê wê hene. Lî ew pirs di pêşero-

jê de bi hêsanî çareser dibe.

Lê sed mixabin kurdên me giş ne li ser vê baweriye ne. Li başûr û rojhilatê Kurdistanê rewş cihê ye. Ji aliye kî ve rîjîmîn li ser hukim ew neçar dikirin ku tîpên erebî bi kar bînin, ji aliye din ve hogirênen me yên ku bi kurmanciya jérîn dinivîsin ji ji dil naxwazin dest ji tîpên erebî zû bi zû bikşînin.

Wekî penaberekî kurd, li welatê xerîbiyê, mesajeke we heye hûn bîbêjin?

● Iro, gava bi milyonan kurd koçber bûne û roj bi roj hejmara wan zêde dibe, ji bo me hemûyan yek ji pirsên sereke parastina kurdbûna wan e. Di vê rewşa sazbûyî de ji bo ku mirov kurd bîmîne, divê bi kurdbûna xwe serbilind be. Lî ji ber ku mirov bi kurdbûna xwe serbilind be, divê ziman, dîrok û çanda xwe baş bizanibe.

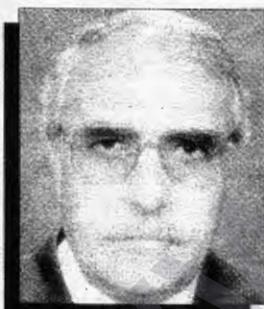
Dijmin her derfeta ku di dest dewletê de heye bi kar tîne, wekî kurdbûnê li ber çavên kurdan reş bike, wan ji dîrok û çanda wan bêpar bîhêle, zimanê wan bide jîbîrkirin. Ev şerekî ne diyar e, gel-küjiya spî ye û li dîjî vî şerî ji têkoşîn divê. Ji ber vê ji ci rîexistinê siyasi û komelên civakî, ci çapemeniya kurdî û welatperweren kurd, di karên xwe yên her rojî de, divê cih bidine vê berxwedanê. Eger em iro vî karî nekin, emê bi milyonan kurdan winda bikin û ji bo vê di pêşerojê de tu lêborîn wê tune be.

A. WELAT/AWISTRALYA

Min di gotareke xwe de ya li ser şerê çekdarî de ya li bakurê Kurdistanê de, got wekî PKK çawan Diyarbekirê di pêşerojê de serba-jarê Kurdistanâ serbixwe dibîne. Pişt re serokatiya radiyoyê gazî min kir û ji min re got, wekî Diyarbekir bajarekî ermenan e, li Ermenîstanâ rojava û mafê te tune tu tişten wisa binivîsi.

Divê em berjewendîperest û gelperweran ji hev derxin

CELALETTİN YÖYLER



Kiryarêni çashîk û keran qet nakedîn pirtûk û defteran. Belê bi rastî ji kiryarêni nokeren xwefîroşen neyarêni kurd û Kurdistanê, ne di pirtûkan de, ne ji di defteran de têbî bicikirin. Lewre kesê ku hînî nokeriya kesekî bibe tu dem û tu gavê ew kes nikare palana xwe ya nokertiye, ji ser pişta xwe bavêje û berde.

Ev bû nêzîkî pêncî salî ku kurdên li başûrê Kurdistanê xwîna xwe li serê çiyan û zinaran dane rijandin û hatin jardadayîkirin û bûne penaber û koçber, li her deveren cîhanê û di welatê xwe de, lê pir mixabin ewen ku bi na-vê kurdayetiye serokatî li wan dikirin, pirê wan, wekî malbatâ Barzaniyan xwîna wan her ji bo berjewendiyen xwe yên malbatî û eşîrî û feodalî dane rijandin. Mînakî herî mezin û berbi-

çav iro li meydanê ye, wekî çawa ku gur bi vê binemalê girtibe û avetîbe navâ koza berxan wisa lê hatiye. Gazî tirk û tirkmenan kiriye û ji xwe re, ji welatê xwe ré xistiye çavdêrê hêza aştiye, di navbera xwe û Celal Talabanî de ji wan her duyan wer tê ku ev welatê ku cil milyon kurd li ser dijîn, we-

latê bavê wan bi tenê ye.

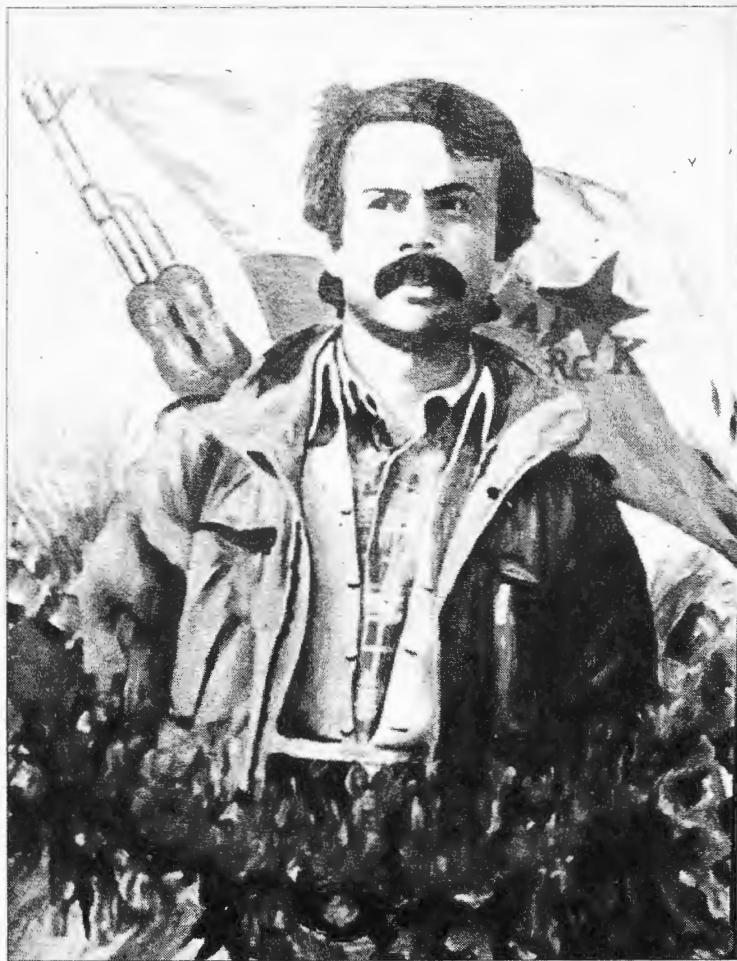
Dema mirov ji aliye doza neteweyî ve bala xwe bide wan, her du ji hev zêde ne cuda ne. Her çiqas Talabanî ji Barzanî moderntir xuya bike ji, heke bi rastî û dirustî xudanê doza gelperweriyê bûya, ev qas sal in li dû dijmi-nê kurd û Kurdistanê û li ba wan nedibû. Hêm ji wê bersiva Kongreya Nete-weyi bi dil can ji bo berjewendiyen gelê kurd bida.

A bi van ramanan û ponijandinan em nikarin bibêjin ku Talabanî, hêjayî serokatiya tevgera kurd e. Ew ji xudanê sîc û gunehêne pir mezin e, li hemberî her şoresherî û xwenas û zanayî, hem ji li hemberî her kurdî. Bi rastî dema Talabanî helwesta xwe ye netewe-yî û kurdayetiye li hemberî Barzanî bi van ramanen rastîn, kurdperwerî dani-ya holê, rewşa Başûr nedihate vê ra-

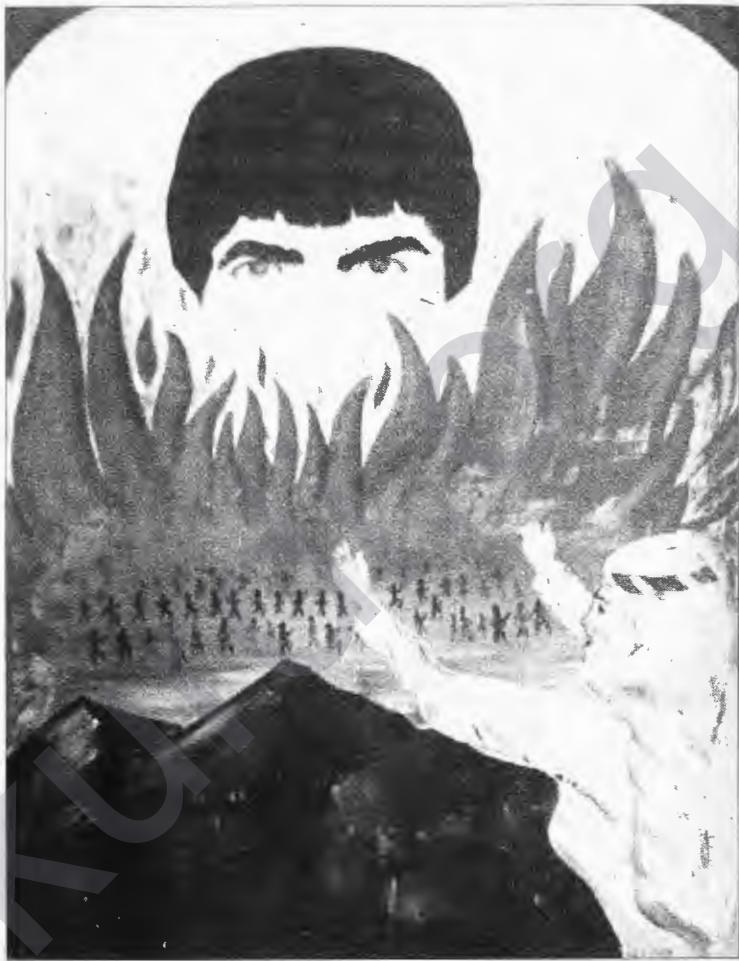
deyê. Talabanî dema neketa nava gemitîya parvekîna Başûr, di navbera xwe û Barzanî de, hem ji li mala dijîmînê bi hezaran kurd û xwînrej û tevkujê wan, cîvîn û lihevhatin bi Barzanî re li dar nexista û neba mîvanê MİT'a tirkân û Tansu xanimê, rewşa Başûr nedihate vê radeyê. Em kesen kurd her tim di nivîs û rexneyen xwe de êrîşî ser xayînê mezin Barzanî di-kin, lê bi rastî xirabî di pir, kesan de heye, em ji çavê xwe digirin û tim êrîşî hêlekê ku rewşa wî ji di kûrahiya dîrokê de diyar e, dîkin û qet nabêjin evê hanê ji xudanê para xirabiyê ye, bi qasî kiryarêni xwe yên nelirê û ne di berjewendiyen gelê kurd de.

Em baş bizanîn ku serkeftin her ji bo hêzîn neteweyî û welatparêz û mirovahiyê ye. Serşorî û feşalandin û riswayî ji, her ji bo malbatperestan û pêgeherestan û xayînan û xwefiroşan e. Mînakî şoreshen ji bo rizgariya netewe û gelan, ji bo rizgarkirina çinan ji bin destê sermeyadar an di dîroka cîhanê de bi hezaran in. Bi rastî kesen ku têkoşîna ji bo neteweyan an ji ji bo çîna karkeran kirine, diyar in.

Jiyana şehîdan riya serkeftinê ye



Heval Mazlûm,
çaran û şehîdên
14'ê Tîrmehê, bi
şehadet û can-
goriya xwe
peleke nû di
dîroka reş û tarî
de vekirin. Li
hemberî van
cangoriyan partiyê dest bi şerê
gerîlatiyê kir.
Pişî heşte û
çaran pişî
şehadeta heval
Egîd ARGK hate
damezirandin.



Ew kesen ku di her demê de ji bo doza civakî, neteweyî û daxwazên berz singa xwe bidin berzor, zehmetiyan, di ber doza azadiya gel û neteweya xwe de can bidin, şehîd in.

Gelên bindest di her heyamê de têkoşîna azadiyê dane. Ji bo ku bigihêjin jiyaneke bi rûmet gelek şer kirine û gelek şehîd dane.

Dîroka welatê me jî heta iro bi ês û jan e. Her dem mîna çem xwîn diherike lê em hê ji bindestî û koletiyê xelas nebüne.

Li Kurdistan çiqas berxwedan û serhildan çebûn, li hemberî wan jî ew qas zilm zordarî û xwînrijandin pêk hatiye.

Belê, dema ku em li dîrokê dinêrin di serhildan û berxwedanê ku li Kurdistanê pêk dihatin de gelek şehîd hatine dayîn. Lî belê ji bo çi gelê me serxwabûn û azadiya xwe bi dest nexist? Berî her tiştî heger gelek li ser nîrxên şehîdên xwe û di cangoriya wan nefikire û li ser wan nesekine û ku jibirkirina şehîdan çebibe, nikare maßen xwe bistîne.

Gelê kurd, heta destpêka rizgariya neteweyî li ser şehîdan bi zanistî nesekiniye, şehîd rûmeta xwe hesab nekiriye û di tola wan de nefikiriye. Ji ber vê yekê negihîstiye armanca xwe. Heta vê demê ger ku bi zanebûn li ser tola şehîdan têkoşîn hatibûya dayîn, wê ji koletî û bindestiyê rizgar bûbûya.

Di hemû qonaxên girîng de şehîd hene

Di destpêka tevgera azadiyê de gelek şehîdên bi rûmet hatine dayîn û heta roja iro jî bi hezaran şehîd çebûne. Jixwe

partiya me li ser riya şehîdan hatiye avakirin. Ji ber vî hawî jî em dibêjin partiya me partiya şehîdan û heta bîrdoz û siyaseta tevgerê jî di kesen şehîd de bi cih tê...

Bi xwedîderketina li şehîdê yekemîn partî hate damezirandin. Serok dibêje: "Heta ku heval Heqî şehîd neket damezirandin partiyê nedihat bîra me. Gava ku heval Heqî şehîd ket, me fêhm kir ku tola şehadeta heval Heqî ancax bi damezrandina partiyê tê hilanîn. Ji ber vê yekî jî me partî damezirand..."

Pelên daran jî nedîhejîyan. Li hemberî vê rewşê heval Mazlûm, çaran û şehîdên 14'ê Tîrmehê, bi şehadet û cangoriya xwe pelekî nû di dîroka reş û tarî de vekirin. Ev lehengên hêja ji partî û gel re bûn ronahîyeke mezin. Li hemberî van cangoriyan partiyê dest bi şerê gerîlatiyê kir. 15'ê gelawêjê êrîşek dijwar danî ser dijmîn. Pişî heşte û çaran bi şehadeta heval Egîd kongreya sisîyan û pê re ARGK hate damezirandin (1986).

Li vê derê tiştîn ku em dixwazin bînîn zimên, xwedîyê têkoşîna me ya ku heta vê demê hatiye, şehîdên me ne. Dema ku me ji kurdiya xwe şermi dikir û dîroka me ser berjîr ber bi windabûnê ve diçû, şehîdên partiyê kirin ku dîroka me ber bi jor bê qulupandin û ji nû ve em li kurdi û mirovatiya xwe xwedi derkevin. Şehîdên me rûmeta me, nîrxên me, gernas û cangoriyan me ne. Hebûn û têkoşîna partiyê jî lixwedîderketina şehîdan e...

Wexta ku em li ser xwe difikirin, em xwe û partiyê tînin ber hev, li gorî ku partî nîrxê dide şehîdan gelo em çiqas

nîrxê didin şehîdan. Mixabin ku me rûmeta şehîdên xwe baş bizanibûya, wê karwaniya me jî li gor wesieta şehîdên me bûya. Wexta ku me rûmeta dabûya şehîdên xwe, wê jiyana me jî li gorî jîyan û daxwazên wan bûya. Lî mixabin em hîn dûri jiyana wan û armancêwan in.

LêXwedîderketin bi gotinan nabe

Dî ahaftina xwe de peymana ku em didin, tiştîn ku em tînin zimên, girêdana me ya bi şehîdan û bîranîna wan ve ye. Wexta ku behsa şehîdan tê kirin em dibêjin: "Bîranîna wan rîberiyê ji me re dike". Gelo bîranîna şehîdan wê bi çîhawî di dilê me de be? Tenê wê bi gotinan be, ango bi kar û jiyana xwe emê bîranîna şehîdan pêk bînin û em pêk tînin? Bi rastî tiştî ku li ber çavên me ye ne rewşeka baş e. Peywira me ya pêşî, divê bi rastî û bi gurahî em di jiyana partiyê de bixebeitin. Pêwest e ku em karwaniya xwe ya çewt tevlî jiyana partiyê nekin.

Serokê tevgera azadiyê, sekînîna me ya li ser şehîdan wiha dinirxîne: "Em barê ew qas şehîdan radikin û em wan temsîl dikin. Mirovê ku hevalê bi hezaran şehîdan be ger ku durist be di cihânanî de, kesî ji wî eğitir çenabe. Heke hûn bizanibin li ser şehîdan rawestin. Pewmanen ku hûn li ser şehîdan didin, nîvî ji wan derew in, he rast in. Li hemberî şehîdan peymaneke wiha çawa tê dan? Hûn vê nîzanîn. Ji vê re hêza we, teqeta we tune ye. Mirovê ku bi bîranîna şehîdan soz bide, vekirî ye ku ew berpirsiya mezin hildigire ser xwe. Ger hûn

van di dilê xwe de bi rastî bijîn û hûn bêjin em bi doza şehîdan ve girêdayîne, ew hêzeke mezin e. Lî hûn wan zû ji bîr dikin. Di dilê xwe de êşê nahewînin. Ger hûn li şehîdan rîz negeirin, hûn li ser şehîdan nasekinin..." Weki ku serok jî dibêje, ger berpirsiya ku ji me tê xwestin bi şexsiyeteke şoresgerî û wîlatparêzi me pêk anîbûya, wê demê mayîna me ya li jiyân jî wê bi şoresgerî bûya. Girêdayîna bi şehîdan ve, bîrdozî, bîr û baweriya neteweyî û çînî ye, girêdayîna bi şehîdan re hêza herî mezin e. Ji bo vê riya serkeftinê jiyana şehîdan e...

Belê, ev tiştîn ku em di vê gotarê de nîvîsandiye her roj û her gav em tev tînin zimên. Li ber wan ev götar pir hindik hatiye nîvîsandin. Lî belê tiştîmezanîn û baştîr zanîbin pêwîste ku bi karê xwe, bi jiyana xwe û bi karwaniya xwe em daxwazên wan şehîdên bi rûmet bi cih bînin. Li gelek cîhan niha jiyana şehîdan ji bi kesîtiya partiyê û bi şexsiyeteke leşkerî çedîbe. Ji ber vê jî pêwest e ku em xwe nû bikin. Gemarî û lewîtandina ku dijmin dayê kesîtiya me ji ser xwe bayêjin û jîyan û karwaniya şehîdên nemir jî xwe re bingeh bigirin.

Wexta ku em xwe pak bikin, emê zûtir bigihêjin armanca xwe. Riya serkeftinê di bingehgirtina jiyana şehîdan re derbas dibe.

Ger em bandora neyar a ku li ser kesîtiya me ye, em ji ser xwe bayêjin û karwaniya xwe em xwe bigihînin jiyan şehîdan, wê demê em dibin layiqî jiyana şehîdan û partiyê.

A. KAHAR AKSOY

□ 25 kewçer 1996:

BÜYERINE JI DİROKÊ**Leyla Kaplan çalakiya xwefedayî pêk anî**

Gerflaya Artêşâ Rizgariya Gelê Kurdistan ARGK' ê Leyla Kaplan (Rewşen) pişî çalakiya xwefedayî ya Zeynep Kinacı (Zilan) ya li Dêrsimê, çalakiya xwefedayî ya duymenî li Edeneyê pêk anî. Leyla Kaplan 4 roj beriya salvegera damezirandina Komara tirk, di hewşa "Çevik kuveta" Edeneyê bombeyên li ser teqandin, di encama vê teqînê de 3 ji van polis bi giştî 4 kes hatin kuştin. Pişî vê çalakiyê bi 4 rojan, gerflaya ARGK'ê Güler Otaç (Bermal) li Sêwazê çalakiyeke bi heman rengî pêk anî.



□ 30 kewçer 1985:

Qanatê Kurdo çû ser dilovaniya xwe

Rewşenbirê kurd Qanatê Kurdo di sala 1909'an de li bajarê Qersê hatiye dinê. Malbata wî di sala 1918'an de koçî Ermenistanê bûye. Xwendina xwe ya pêşin û navin li Ermenistanê kuta kirîye. Di sala 1938'an de ji bo xwendina zanîngehê diçe bajarê Leningradê û xwendina xwe ya bilind li wir xîlas dike. Qanatê Kurdo pişî ku diçe Leningradê bi xwendina xwe dibe pisporê zimanê rojhilaşî. Rewşenbirê hêja li fakülteya ku xwend doktorî û profesorî kir. Li ser çand û zimanê kurdî gelek berhemên wî hene.



Li gorî Verena ew dema wêneyan xêz dike, tu armanca wê tune ye. Verena di xêzên xwe de pênuşa risasî bi kar tîne. Jixwe navê pêşangehê jî "Kara Kalem" e. Bi dîtina wênesaz Verena, wêne xwe bi pênuşa risasî bêhtir diyar dike.

Roja 17'ê kewçera 1997'an navendike nû ya hunerê vebû. Ev navenda çandê li ser weşanxaneya Afa bi navê "Afa Sanat Cafe" hate damezrandin. Cafe AFA wê her bi meh pêşangehekê pêşkêsi gel bike. Afa Sanat Cafe peşengehên wekî, wêne, hunerên plastik ên destan wê bi gel bide nasîn. Her wiha ewê li gorî daxwaz û pêşniyazên xwendevan û weşanxaneyan çalakiyên wekî xwendina pirtûkan, rojîn imzakirînê, danasîna pirtûkan û civînê sohbetê wê bêlî lidarxistin.

Yekemîn çalakiya Afa Sanat Cafe pêşangeha Verena Ringe-Belik bû. Verena Ringê bi eslî xwe alman e. Pêşangeha wêneyan ya wênesaz Verena bi giştî li ser jinan e. Verena, jin bi awayekî xwezayî fikiriye û ew li ser kaxizan xêz kirine.

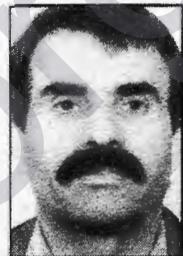
Li gorî Verena ew dema wêneyan xêz dike, tu armanca wê tune ye. Verena di xêzên xwe de pênuşa risasî bi kar tîne. Jixwe navê pêşangehê jî "Kara Kalem" e. Bi dîtina wênesaz Verena, wêne xwe bi pênuşa risasî bêhtir diyar dike. Ev pêşangeha ku bi alîkariya weşanxaneya Afayê vebûye, pêşangeha wê ya yekemîn e. Verena wêneyê xwe bi gel dide nasîn, heta niha wê tu kes nas nekiyî, ew dixwaze di rojîn pêş de wêneyê xwe bêhtir li ser civakê û rastiya gel çêbiye.

Verana di sala 1951'an de li Bonnê hatiye dinê. Piştî bîst saliya xwe li İngilistanê bi cih bûye. Di sala 1987'an tevî keça xwe û zilamî xwe hatine Stenbolê. Li Stenbolê jî di sala 1990'an Gravûrên xwe li Navenda Çanda Fransî pêşandine. Di sala 1993'yan de wê, xebatê xwe di kargeha wêneyan ya BILSAK'ê de bi alîkariya Mehmet Gülyüz û Sevinç Altan domandine.

Verena, cara yekemîn rojnameyek bi kurdi dibîne.

Piştî ku bîhistin em ji rojnameyeke kurdi ne, bêhtir bi me re eleqedar bûn. Verana cara yekemîn rojnameyeke bi kurdi dibîne. Me qala rojnameya xwe Azadiya Welat kir. Wênesaz Verena û alîkara wê Sevim Altan piştî nasîna rojnameyê bêhtir kîfxwes bûn. Di berdewama axaftina xwe de wênesaz Sevim Altan sempatiya xwe ya ji bo kurdan anî zîmîn û da zanîn ku ew xwe nîvî wekî kurd nîvî jî çermesor (hindiyê xwecihî) dibîne. Her wiha wênesaz Sevim Altan jî di rojîn pêş te wê pêşangehekê veke. Wê jî berê xebatê xwe di nav BILSAK'ê de domandin û li wir mamosteti kiriye, lê piştî ku kargeha xwe damezrandiye, ji wir vejetiyaye û niha jî bi serê xwe mamostetiye dike.

AZAD ZÉRO

ÇAVDÊRÎ**Kongreya Neteweyî****MÎRHEM YÎĞÎT**

Kongreya Neteweyî êdî ne bi tenê fikrek e, ne bi tenê xwestin û xeyalek e. Dibe rastî û realîte. Hêdî hêdî ava dibe. Xebat û hewlî şoreşê û tevgera rizgarîwaz ji bo damezrandina Kongreya Neteweyî gav bi gav bi pêş dikevin û êdî divê mirov vê pêşketinê bi rengekî berçavtir, bila şügewdtir bişopîne, bibîne:

Ji du salan û vir de bi pêşengî û rîberiya Parlamento Kurdistanê li Derveyî Welat civîn têne çekirin, komîte têne avakirin, li ser hewcedarî û pêwistiya Kongreya Neteweyî di televîzyona Medê de program têne çekirin. Bi gotîneke din kerwanê Kongreya Neteweyî ketiye rê, di rê de yê û qonax bi qonax ber bi hedef û roja îlanbûna xwe ve diqedime.

Munageşe û lêkolînê li ser Kongreya Neteweyî êdî ji nav hejmarek rîveber û şexsiyetînî siyasi derdikeve, dibe dabaşen semîner û civînan. Û ev ne bi tenê li welatekî, belê li gelek welat û bajârên Ewrûpayê û beşdariyên fireh ji aliye xelkê ve tê lidarxistin. Di van çalakiyên cur bi cur û germ û gur de guhdar û beşdar roj berî rojekê damezrandina Kongreya Neteweyî dixwazin û bi vê tenê jî nasekinin, neteweyeke bi cil milyonî çawa dikare bêdewlet be dibêjin, diqîrin.

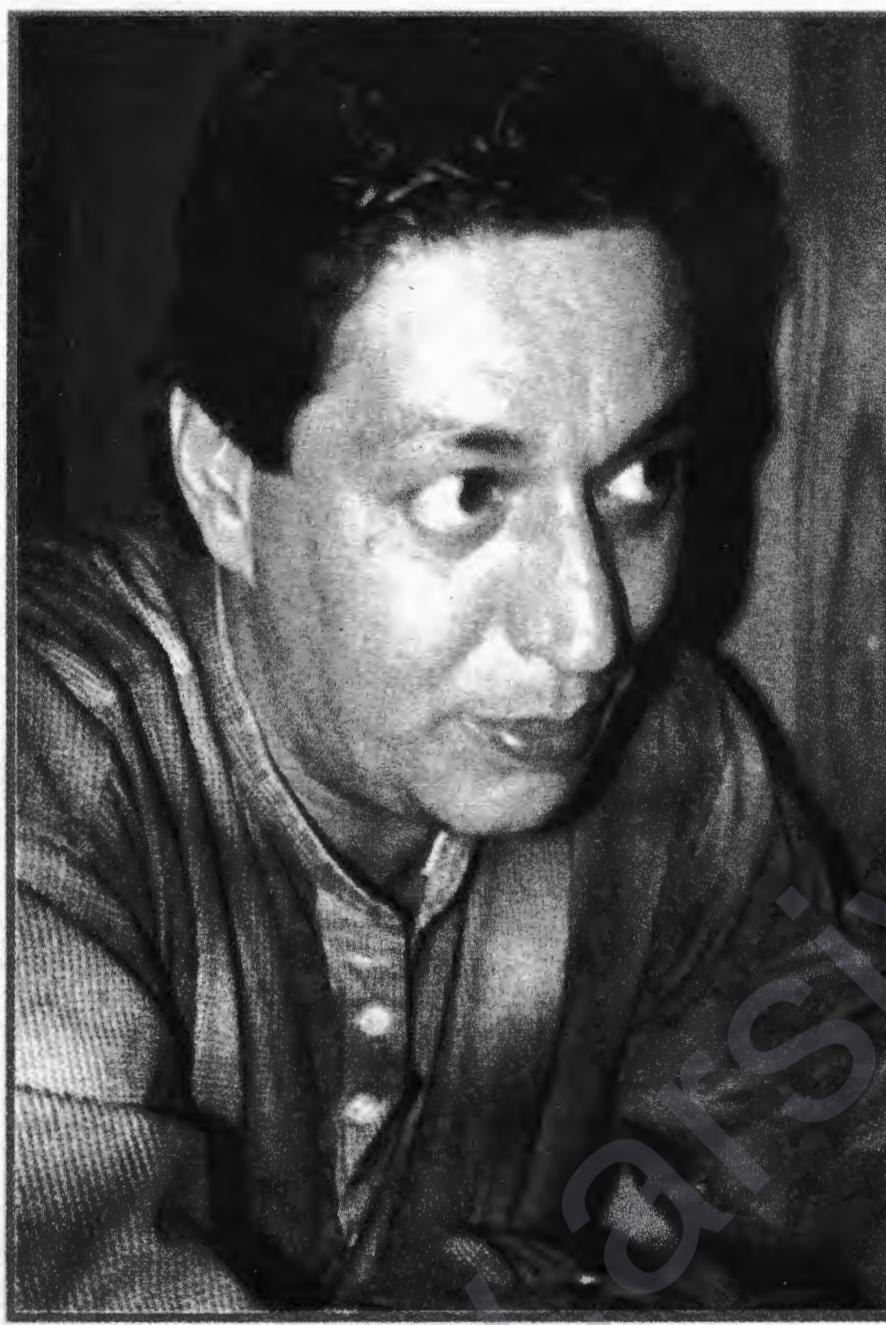
Roja 19.10.1997'an li ser Kongreya Neteweyî di bin durişmê "Kurdino dewleta xwe ava bikin" semînereke çend saetî hate lidarxistin. Di semînerê de ji gelek alî û rîexistinê Kurdistanê beşdar û guhdar hebûn. Rîexistina ERNK, Partiya Serbeyî Kurdistan, Partiya Komünîst ya Kurdistanê, du rewşenbirê kurd Burhan Yasîn û Resûl Hawar axaftinê xwe pêşkêş kirin. Semîner ji aliye Komeleya Kurdistan Aware ve hatibû organîzekirin ku bi piranî rewşenbirê başûrê Kurdistanê di nava xwe de kom dike û yet ji çalaktırın komeleyen kurd e li derveyî welat û nemaze li Swêdê. Em dikarin di çend xalan de ditinê semînardaran wiha bi hejmîrin:

Mesala damezrandina Kongreya Neteweyî ne meseleyeke wiha ye û em li rîexistinê hene rîexistineke nû yan jî yeke din zêde bikin. Mesele, mesela biryara derketina ji qirîn kevn û hatina nav zeman û serdemâ me ye. Kongreya Neteweyî deriyekî nû, pel û biryareke nû û jîyaneke nû ye. Kongreya Neteweyî yanî strateji û projeyeke welatgir, yanî şikenandina giş qalib û statûkoya li dijî kurd û Kurdistanê ye. Gava helî ciđi û mezin ber bi çareserkirina pîrs û pirşîrêkên nav kurdan û aştiya nav xwe ye. Dê kurd bi Kongreya Neteweyî de işpat bikin ku netewe ne, xwe bi xwe dikarin qedara xwe bigirin destê xwe, barê xwe hilgirin, nûnertiya xwe bikin û ji bo vê balixbûne sitewiyane û temên zaroktiyê li pey xwe hiştine. Kongreya Neteweyî organ û navnîşana hevbes e. Ji bo ku kurd bibin xwediye organ û platformeke wiha giş faktor û stûnê serekî hene. Di aliye aborî de, di aliye siyasi û leşkerî de, di aliye medya; kulturî û dî plomatîkî de û ji awira kadro û tecrûbeva rîveber û idarekirinê ve zemîn amade ye, imkan hene û êdî çu sebeb nemane ku Kongreya Neteweyî danemezire, li paş bikeve û bimîne zemanekî din.

Xalekî din ew bû ku bêj hema raya giş semînerdar û beşdaran ew bû ku hin rîexistin û alî hene ji ber ku ne serbixwe ne, bi derve ve, bi filan û bêvan dewletê ve girêdayî ne, her çendî bi gotin nebêjin jî li dijî Kongreya Neteweyî ne û ev jî-ne sebeb e kû ev gava çarenûsa kurdan pê ve girêdayî ye û ew çendî girîng û dîrokî ye hinekî din bisikine.

Rojnameger Celal Başlangıç

Medya nikare ji dewletê



Wekî hûn jî dizanîn, agahiyen objektif ji aliyê çapemeniyê ve nayen nivisin, çima?

■ Di hîmî medyaya pawankaran (tekelci) de béguman piştgiriya dewletê heye. Ji ber vê yekê medya bi şeveyekî xurt, bi dewletê ve girêdayî ye. Jixwe ji aliyê ramanê ve jî, patronên medyayê di bin bandora bîrdoza fermî de ne. Nikarin ji dewletê cuda bifîkrin.

Dema kîşeyâ kurd kete rojevê dirûtiya medyayê derkete holê. Nûçe li ser agahiyen ku ji saziyên fermî dihatin cêdibin. Di vê heyama ku em tê de dijîn de, bi taybetî jî ji sala 1984'an û vir de em rojnamevanen ku bi telefona serkaniya giştî ji kar hatine avêtin dizanîn. Di nav rîveberiyeke bi vî rengî de em nikarin ji medyayê tiştekî hêvî bikin. Em nikarin li ser kîşeyâ kurd jî nûçeyen objektif jê hêvî bikin. Lî heger pir bi pêş de herin, dê li ser zarokên Culemergê yên ku ji ser tingê (çop) xurekê ber hev

dikin, binivîsinin.

Tê gotin ku medya hêza çaremîn e. Hin caran medya tîrîk wekî hêza yekemîn tevdigere, hûn vê helwestê çawa dinirxînin?

■ Bele berî her tiştî, ez di heyama îroyîn de medyayê wekî hêzeke zêde cidî nabînim. Medyaya çepgir ne di nav vê nîrxandinê de ye.

Yêna bazara aboriyê xistine destê xwe, yanî yên ku ji sedî 70 an 80'yi vê bazarê di destê xwe de digirin du pawani. Ew manşet û nivîs, bi gotin an jî fermaña hin hêzîn din têni nivîsandin. Ji ber vê yekê di babeta şer de ku xaleke kritik e, mirov nikare wê wekî hêza çaremîn jî bi nav bike. Peywira xwe ya hêza çaremîn di derxistina zagona trafikê de bi cih tîne.

Ji bo zimanê rojnamegeriyê gelo tu pirsgirêk derketine pêşberî we?

Niha belgeyeke veşarî ya wezareta karê derva kete destê re hatiye pêşkêskirin. Di raporê de; Hetanî ku em bi E qanunî em kîjan qanûnan neguherînin dibêje. Dîsa di wi divê bê

yanê dibînin jî hene.

Ji ber ci?

■ Ji ber ku li Tirkîyeyê yekîtiya bazarê xera bûye. Bifîkre ku li Tirkîyeyê salê nêzîkî katriliyonek ji bo şer tê xercîrin. Ew pere wê ji bo burjûwazî bibe krêdi û lê vegere. Burjûwazî hesabê vê yekê dike. Ji ber ku burjûwazî bi giştî ji şer rantê wernagire li diji şer derdikeve.

Hûn di vî warî de marksîstan çawa dinirxînin?

■ Belê yênu ku bi awayekî tund li ser vê yekê xebatê dikin, hene. Lî ev hewlîn ji bo guhartina sistemê bi awayekî têr piştgiriya gel nastînin û qels dimînin. Ji bo vê yekê hinek dem divê. Ev yek wê bi tenê dijbertiya sistemê û pê re şerkirînê pêk bê.

Rewgenbir û demokratên ku li diji kîrinê dewletê radiwestin, ne xwedî raye ne. Li Ewrûpayê her çiqas vê rastiya dewletê tînin zimên jî, gotina dewletê bi ser ya wan dikeve, hûn vê yekê çawa dinirxînin?

■ Ez wiha bibêjim. Niha di destê dewletê de hin koz hene. Her çiqas Mesut Yilmaz here Ewrûpayê ba Helmut Koln kîşeyâ kurd, yanî realiteya kurd nas neke û ya xwe biparêze jî di nav gîseya demokrat ya Ewrûpayê de roj bi roj ceper lê teng dibe. Mînak; di hilbijartan de qala helwestgirtinê dike. Ev rewş Tirkîyeyê dixe zorê. Ez ne bawer im kuder heqê kîrinê Tirkîyeyê de agahî bi rîkûpêkî digihîjin Ewrûpayê. Ez dibêjim pirsgirêka herî mezîn bi gelê tîrk re ye, ji ber ku gelê tîrk tênegîhiştiye ku pirsgirêka xwe xwedîkirinê, pirsgirêka wî bi xwe ye.

Gelo hevdîtina Yilmaz û Koln nîşana avêtina hin gavan e, derxistina xalén li

Lê di bin wê de parantêzekî nyaxa ku em li dijî terorê têdî

guhartina vê qanûnê Ligel van yekan xuya dike kî yê hatine girêdan. Hetanî tu rakim. Tiştek di destê Yilmaz biryara

ecuda bifikire

in. Ev rapor ji aliyê diplomatên karê derve ve ji hikûmetê payê re di wateya fikirîna azad li hev bikin, bi şêweyê diyar dike ku qanûna têkoşîna bi terorê re benda 8'an hartin.

ser kêseya kurd ji ber ci bû?

■ Bêlê nîşana gavavêtinê ye. Ji roja ku ser dest pê kiriye li Tirkîyeyê baweriye daye Ewrûpayê. Di Dadgeha Mafîn Mirovan ya Ewrûpayê de nêzîkî sed hezar baweriya Tirkîyeyê heye. Ya herî hêsan qanûna "Memûrî Muhamîyat" soza vê di sala 1989'an de hatiye dayîn.

Her wiha ji aliyê diplomatik ve wekî her kesî ew jî dikare wê besa kêseya kurd ji protokolê derxe, lê ji ber ku derxistîye bi awayekî fund dibe ku bê rexnekirin. Li aliyê din bi derxistina wê besê kêseya kurd ji holê ranabe.

Nîha belgeyeke veşarî ya wezareta karê derva kete destê min. Ev rapor ji aliyê diplomatên karê derve ve ji hikûmetê re hatiye pêşkêskirin. Di raporê de: Hetanî ku em bi Ewrûpayê re di wateya fikirîna azad li hev bikin, bi şêweyê qanûnî em kîjan qanûnan neguherînin dibêje. Dîsa di wir de diyar dike ku qanûna têkoşîna bi terorê re benda 8'an divê bê guhartin. Lî di bin wê de parantêzek hatiye vekirin û dînivîse. Di qonaxa ku em li dijî terorê têdikoşin de, serkaniya giştî li dijî guhartina vê qanûnê ye û paratêz tê girtin. Ligel van yekan xuya dike ku ji ber ci egeran destê Tirkîyeyê hatine girêdan. Hetanî tu bêjî bes, bila Yilmaz bibêje ezê rakîm. Tiştek di destê Yilmaz de nîn e, dewleteke kûr heye, bityaran ew dide.

Susurluk xaleke girîng e. Em bibêjin medyayê giraniya xwe daye ser vê bûyêrê. Wan malzemeyen di destê xwe de çawa dikare bi kar bîne?

■ Bi tenê ew qas malzeme dabûn çapemînyê, wan jî ji wê pêştir tiştek nemîvisi. Yanî medyayê ji ber xwe tiştek derxist. Bi destê wan li medyayê hate belavkirin. Hetanî têkiliyên Çillerê bi çeteyan re bi kar anîn, bi taybetî wekî bûyêra Ömer Lütfî Topal, yanî anîne wê wa-

vekîn û dînivîse, Di qonaxa, serkaniya giştî li dijî paratêz tê girtin.

Her ci egeran destê Tirkîyeyê bes, bila Yilmaz bibêje ezê nîn e, dewleteke kûr heye, dide.

teyê ku, çete ji ber berjewendiyê şexsi hatine afirandin. Ev çete têkilî politika dewletê hatine bikaranîn, bi taktika şerê taybet hatine bikaranîn û wan jî ji şerê taybet sûde wergirtine.

Heta niha qet nûçeyen we hatine sansûrkirin, heke hatibin sansûrkin li ser ci bûn. Bi kîjan mijarê ve eleqedar bûn nîvîsen we?

■ Belê berê hebûn lê rojnameya ku ez vêgavê tê de xebatê dikim nehatin sansûrkin. Lî nûçeyen ku di der barê leşkerên ku PKK'yiyan revandibûn çend nîvîsen kirîfîk nehatine weşandin. Pişti ku ew leşker hatin berdan, gelek tişt hatin serê wan. Piş re dîsa hatin revandin û hwd. Tişte ku bi serê wan de hatibû min nîvîsandibû. Her wiha wê demê qala چerbaya leşkerî dihate kîrin. Gerînendeyê weşanê got, em nikarin van nîvîsan di vê demê de biweşinîn.

Hûn bi salan di rojnameya Cumhuriyetê de xebitîn, hûn xêza wê ya der barê kîsa kurd de çawa dinirxînin?

■ Min ji ber wê yekê istîfa kir. Ez berpîrsê karên nîvîsan bûm. Cumhuriyet kêseya kurd nabîne. Ji xeynî çend nîvîskaran. Yanî di nava çepgirîyan de baweriya serkaniya giştî bi cih bûye.

Hûn hîç çûne herêma Behra Reş?

■ Ez neçûm, lê hevalên ku çûne wê derê, ez bi wan re axivîm. Ka ci ye ev? Ji xwe PKK'nîn e li wê derê, gerîla ne mimkûne ku karibe li wan çiyayan bijîn. Lî dewletê ji vêga ve dest avête wê derê. Wê kî gerîlayan veşere, kî xwarînê bide wan, wê ew çawa xwe xwedî bikin. İro çima gundêن Başûrê Rojhilat vala dîkin, nizamîn di şerê de li dijî gerîla ev takîkeke vekîrî heye. Ci ye, gerîlla masiye û gel jî derya ye. Ci pêwîst e, divê ava akvaryumê bê valakîrin. Divê akvaryumê de av nîn e.

Bahoza ku li ser vê yekê rakîn hûn çawa dinirxînin?

■ Ranta şerê Başûrê Rojhilat hindik hat. Divê hin sahayê din vebin. Her roj nanek ji ber vî şerî ji zikê vî gelî kêm di-be. Pêvajoya belengaziyê bi şîklikî derbas dîbû, lê vêga ne wisa ye. Şertên şerê taybet hene. Rojavaya Tirkîyeyê jî êdî di bin bandora vî şerî de dimîne. Ji ber wê yekê divê em aştiyê bi gelî tîk bidin



fêhmîkirin.

bigire, hetanî serokomar li meseleye xwedî derketin, hûn vê yekê çawa dinirxînin?

■ Ji bo ku xwe li dijî Ewrûpayê paqîj nîşan bidin, wîsa kîrin. Bavê Yurtçu rojnamevan bû. Bingeha rojnamevaniya Yurtçu ne rojnameya kurdan e, Yurtçu berî wê di gelek rojnameyan de kar kîriye.

■ Ez ne bawer im ku tiştekî wîsa pêk were. Heger rojekê serkaniya giştî aştiyê bixwaze, medya dikare lehiyê jî û bahozê jî rake.

Serkaniya giştî bangî we dike car çaran...

■ Na bangî min nakin, lê ez texmîn dikim ku bangî gerînendeyê giştî yê rojnameya min kirine, ew serwext kirine (biken), hêviya xwe ji min birîne.

Çapemenî li bûyera Metin Göktepe xwedî derket. Di ser sîhî re rojnamevanen kurd hatin kuştin, çapemenîye çavân xwe jê re girtin, çîma?

■ Beriya her tişti Metin li Stenbolê hate kuştin. Sedema duyemîn rojnamevan bû, her çiqas hin fîkrîn wî yên dijber hebûn jî, ew rojnamevan bû. Sedema sîyemîn (bi dîtina min) sedema herî ya girîng e, Metin di rojnameyeke kurdan de nedîxebîti. Ev sedem herî girîng e.

Rojnamevanen ku ji Stenbolê jî hatine revandin û kuştin hene?

■ Belê heger Metin ji rojnameya Demokrasiyê derketibûya ûbihata revandin, vê yekê ev qas deng venedida.

İşik Yurtçu ne kurd e, lê di rojnameyake kurdan de dîxebîti, ji serokwezîr

Di cîhanê de rojnamevanen herî zêde ten kuştin kurd in. Sedema vê yekê ci ye?

■ Ew di şertên giran de rojnamevaniye dikin. Ez naxwazîm rojnamevanen kurd û tîk ji hev vejetînim. Rojnamevanî û siyasetmedarî ya li dijî sistemê karekî dijwar e.

Hûn rewşa tevgera çepgir a legal çawa dîbinin?

■ Niha belawela xuya dike. Ez ne bawer im ku ÖDP bi serê xwe karibe vê potansiyel berhev bike. Ji ber vê yekê divê HADEP û ÖDP bi hev re tevbigerin. Pêwîstiya çepgiran bi hevkariyê heye.

Li gorî we têkoşîna PKK'ê ya 15 salan, ci guherîn di his û dilê kurdan çêkir?

■ Beriya her tişti di navbera 15 salan de di warê netewebûnê gavêne mezin hatin avêtin. Mirovan xwe naskirin. Lî tişte ku min gelekî xemgîn dike, ev 15 salan ne ku bi hezaran gund hatin valakîrin, bi hezara mirov hatin kuştin. Ev yek min gelekî dişine.

Metelok û gotinê pêşîyan cewhera huner û jiyana gel in

Soresger, zanyar, leşker an jî hunermend û wêjeyan ji bo ku kâribin rista (rol) xwe bilizin, pêwişt e ku gelê xwe û mirovahiyê nas bîkin. Naskirin; zanebûna dîrokê ye, zanebûna xisûsiyeta civakê ye. Bi rastî ev agahî û xisûsiyet, herî zêde di zargotina (folklor) gel de têne dîtin. Anglo çîrok, destan, methelok û gotinê pêşîyan gel û civakê rind didin nasîn. Wekî ku Maksîm Gorkî ji gotiye: "Ramana girseyan bi awayekî herî fîrdar û bêkemâsî metelok û gotinê pêşîyan didin xuyakirin."

Metelok û gotinê pêşîyan, tecrûbe ya mirov û xebatkaran bi kurtasî tînin zimên. Jiyana gel, wekî neynikê bi rengekî vekirî radixin ber çavan. Anglo xisûsiyet û nêrinê gel û çînê pêşverû an jî paşverû, yêñ îdealîst, an jî materyalist bi şêweyekî rasteqînî tînin zimên. Ev jî wekî ku tê zanîn azîneya materyalîzmê bi xwe ye.

Hunera gel di metelok û gotinê pêşîyan de berbiçav dibe. Di hinek bêjeyan de gelék raman têñ ifadekirin. Ji bo vê yekê, metelok û gotinê pêşîyan, kanya hozan, hunermend, wêjeyan, militanê partiyê û leşkeran in. Çimkî, "kurbûn xwîska serfiraziyê ye" (Anton P. Çexov) Mirovek çiqas zêde metelok û gotinê pêşîyan zanibe, ew qas dikare axaftin û nivîsandina xwe bi kurtahî bîke. Lî her mirov li gorî hêza xwe dikare vî karî bike.

Metelok û gotinê pêşîyan koka giyana gel in. Mirovê ku xwe negihîne vê kokê, ci bike, nabe-welatparêz û şoress-gerekî rasteqîn. Mirovê ku bixwazin raman û nêrina xwe bi pêş ve bibin, divê vê yekê hîn bibin. Xisûsiyeteke mirovîn mezin jî ev e. Wekî minak Mao, di zarokatiya xwe de gelek metelokên gelê xwe rave dikirin. Bi hêza wan metelokan, di gotubêjan de zora bavê xwe û yêñ din dibir. Mao her car çanda gel ji xwe re rîber didît. Bi piranî ji metelokên gelê xwe, gelê Çînê. Bi kurtasî, di afirandina kesayetiya Mao de, rista metelokan girîng e. Wêjêvanê mezin û pêşengê wêjeyan sosyalist û rasteqîn Maksîm Gorkî wiha dibêje: "Ez ji metelok û gotinê pêşîyan hîn pîr tiştan bûm. Ramanen ku dijîn, tiştîn ku di hînbûna hizîn û nivîsandinê de ji min re alîkarî kirin, ew bi xwe bûn".

Dewlemendiya çanda gelê me herî zêde di zargotinê de xuya dibe. Gelek wêjeyan û lêkolîner vê rastiyê tînin zimên. Yek ji van jî Dr. Ordîxanê Celîl e. Celîl wiha dibêje: "Li Rojhilata Navîn, di warê wêjeyan devkî de çanda tu gelî wekî ya me kurdan ne dewlemend e."

Metelok û gotinê pêşîyan, tecrûbe ya mirov û xebatkaran bi kurtasî tînin zimên. Jiyana gel, wekî neynikê bi rengekî vekirî radixin ber çavan. Anglo xisûsiyet û nêrinê gel û çînê pêşverû an jî paşverû, yêñ îdealîst, an jî materyalist bi şêweyekî rasteqînî tînin zimên. Ev jî wekî ku tê zanîn azîneya materyalîzmê bi xwe ye.

(Yenî Ülke, 4-10 kewçer 1992)

Wekî ku tê zanîn metelok û gotinê pêşîyen me, di wêjeya devkî ya gelê kurd de risteke girîng dilîzin û dewle-mendiya zimanê kurdî didin xuyakirin. Wêjê û hunera neteweyî û proletarya çiqas li ser vê kokê werê afirandin, ew qas dikare rola xwe bilîze û berhemêne mezin bide afirandin.

Zagonê jîyan, leşkerî, siyaset, rîz û rîcik di metelok û gotinê pêşîyan de bi awayekî kurt têñ zimên. "Hûr bajo, kûr bajo, zû bajo, lê ga neêşîne" terz û leza zanîstî dide ber me. "Dara azadiyê bi xwîn û xwêdanê tê avdan" dide xuyakirin ku azadî û serxwebûn bi ked û ser tê afirandin. "Qurmê reş, agirê ges"

girîngiya gewher û bîrdoziyê, ango gi-rîngiya girêdana dozê tînê ziman. "Mêrê çê, bi lepê xwe ye." û "Ên bi hespê xelkê tim peya ne" girîngiya hêz ango çin û partiyê didin xuyakirin. "Li rû binêre, mirovê xwe nas bike", qâideyeke zanista psîkolojiyê ye. "Xuyê şîri, heta pîri" hîndari û zorbûna guhartina hîndariyan dide xuyakirin û hwd.

Şoresser û nivîskarê mezin ew e ku di axaftin û nivîsen xwe de metelok û gotinê pêşîyan bi kar tîne. Dema ku mirov ramana xwe bi van navgînan bi-xemilîne, feedeyen wê pir in. Yek; raman balkêş dibe. Dido; mirovan nêzîkî koka xwe dike. Ev girîng e, çimkî "her giya li ser koka xwe şîn tê." Sisê; tîgi-

hiştina ramanê hêsan dike û di aqîlê mirov de dihêle. Nemaze, ji bo gelên bindest ên wekî gelê me ku xwendin û nivîsandina wan pir kêm e, ev rewş hê zedetir girîng e. Gelên wilo, ji metelok û gotinê pêşîyan bêhtir fêhm dîkin.

Ji bo wan rastiya metelok û gotinê pêşîyan girîng in. Gewhera zanînê, huner û wêjeya gel e. Gel hunermend û zanyarê herî mezin e. Divê em jî afirandinê gelê xwe hîn bibin. Divê em van nîrxêne pir hêja ji dijmin biparêzin. Parastin û lêxwedîderketina mezin, hînbûn, berhevkirin û bikaranîna wan e. Dijmin ji bo ku bi nîrxêne wiha dizane, ji sala 1930'ı heta iro wan ji nav gelê me berhev dike, werdigerînê zimanê xwe û wekî yêñ xwe dide nîşan. Anglo, diziya çanda me dike. Gelo li dijî vê me çi kiriye? Bi rastî heta ku partiya me derneket holê, haya gelê me ji van nîrxan tunebû. Pişti têkoşîn û şerê partiyê, gelê me jî li nîrx û çanda xwe xwedi derdikeve, lê ev yek nehatiye merhaleyeke baş.

Wekî ku tê zanîn şehîd Huseyin De-niz, di vê mijarê de pirtûkek nivîsandibû. Çend gotarêne wî jî hatîn weşandin. Car caran di Azadiya welat û Jiyana Rewşen de jî hinek metelok û gotinê pêşîyan têñ weşandin. Û em zanîn ku xebatê din jî hene û berdewam dîkin. Ev hemû pêşketin in, lê ne bes in. Ne-xasim, mirovê ku dibêje ez nivîskar im, hunermend im, wêjeyan im, şoresser im, divê ji vê kaniyê ava zelal û pak vexwe.

Di vê mijarê de pêşniyareke me jî heye. Heger em metelok û gotinê pêşîyen xwe, li gora mijaran ji hev vejetîn. Paşê jî wan mîna metelok û gotinê pêşîyan ên li ser leşkeriyê, li ser ke-dê, li ser şêweyê, li ser welat-welatparêziyê, ixfanetê û hwd. biweşînîn, wê baştîr bibin. Dema ku bi vî awayî hatîn vegetandin lêkolîner, şoresser û hwd. bi hêsanî ji bo axaftin û nivîsen xwe di-karin ji wan istîfade bikin.

Bêguman metelok û gotinê pêşîyan dewlemendiyêne mezin in; ev nîrxêne gelê me, gewhera jîyanê ne. Gewhera zanîn, huner û wêjeya gel in. Divê em li wan xwedi derkevin, di jîyan û nivîsandinê xwe de wan bi kar bînîn.

MAHMUT YILDIZ-HUSEYIN TURGAY



Li NCM'ya Stenbolê
25.10.1997 Şemî

Govenda Koma Serhildan. Koma serhildan di sala 1991'ê de ji aliyê yazdeh kesan ve hatiye avakirin. Pişî ku NCM vebûye, di nav xebatên NCM'ê de cih girkiye. Saet: 14:00

Konsera Koma Agirê Jîyan

Koma Agirê Jîyan ji destpêka NCM'ê heta iro xebatên xwe didomîne. Heta niha kasetek bi navê "Adarê" derxistine, Niha ji amadehiya kasetta xwe ya duyemîn dike.

Çalakiyê vê hefteyê



26.10.1997 Yekşem.

Panel: "Pirsgirêkê perwerdehiyê", panelist: Dursun Yıldız, saet: 14:00

Konsera Koma Rojhilat: vê komê ji di destpêka NCM'ê de bi dest bi xebatên xwe kiriye. Heta niha kasetta wan derneketiye. Rojê pêsiya me bi navê Mezrabetan kaseteke wan a yekemîn derkeve, saet: 17:30

29.10.1997 Çarşem:

Semîner: İsmail Göldas, "Komara Alternatif", saet: 18:00

Gelê kurd ji temsîlkirina gelên mazlûm moralê distîne

Li gorî daxuyaniya Haluk Gerger gelê tirk di şerê qirêjî yê ku ji aliyê dewleta tirk ve tê me şandin de têk diçe. Gerger diyar dike ku gelê kurd dibe nûnerê gelê mazlum û ji vê yekê moralê distîne, lê gelê tirk ji layê moralê ve têk diçe.



ye ketiye nav kûr û di binê vê bîrê de diji. Her wiha Haluk Gerger dide zanîn ku şerê qirêjî her kesî dirizîne.

Gerger di berdewamâ axaftina xwe de li ser aboriya Tirkîyeyê ji wiha axivî: "Aboriya Tirkîyeyê li ber topavêtinê ye. Nêzikî 80 milyar dollarî deynê Tirkîyeyê yêngî derveyî welat heye." Li gorî nivîskar Gerger arizkirina (özelleştirme) saziyên dewletê bi xwe re ji holê rakirina Tirkîyeyê tîne.

Li gorî daxuyaniya Haluk Gerger gelê tirk di şerê qirêjî yê ku ji aliyê dewleta tirk ve tê meşandin de têk diçe. Gerger diyar dike ku gelê kurd dibe nûnerên gelên mazlûm û ji vê yekê moralê distîne, lê gelê tirk ji layê moralê ve têk diçe.

Di panelê de nivîskar Gerger li ser pirsgirêkê sosyalistîn Tirkîyeyê de ji rawestiya. Li gorî nivîskar Gerger du meylê sereke de nav sosyalistîn Tirkîyeyê balê dikişînin. Li gorî Gerger yek jê di bin bandora sendroma bi navê "welat ji dest diçe" ye. Ya duyemîn ji helwestê li diji fundamentalizm û paşverûtiya ereban nîşan dide. Gerger dadixuyîne ku ev meyl lawaz e. Gerger diyar dike ku, divê ev hez bi hev re itifakê bikin, lê ew diçe bi kemalistan re itifaqê dike.

Her wiha nivîskar Gerger di dawîya axaftina xwe de diyar dike ku, dema dewlet der barê kêşaya kurd de helwesteke tûj negire, sosyalistîn Tirkîyeyê dikevin nav qeyraneke mezin. Her wiha divê di navbera gelê kurd û kedkarên tirk de itifaqêke stratejik pêk bê.

A. AVAŞIN

TÎŞK

Nûştoxê ma qandê neweşîna xo, nêşa no hefte niwîsê xo binuso.



LERZAN JANDÎL

Kî me ez?
Kurdê Kurdistan
Tev şoresh û volqan
Tev dinamît im,
Agir û pêt im.

Sor im wek etûn,
Agir giha qepsûn
Gava biteqim
Dinya diheje.



M. Salih Yaş (Şiyar)

Ev pêt û agir
Dijmin dikuje
Kî me ez?
Ez rojhilat
Tev birc û kelat,
Tev bajar û gund
Tev zinar û lat
Ez xweş mirov im,

Ne hirç û hov im!
Lê çi bikim bêşer
Dijmin naçe der,
Bav û kalê min
Dijin tev serbest
Naxwazim bijîm
Ta ebed bindest
Kî me ez?

Baweriya me ya bi rojê azad û serbixwe bi berxwedan û keda we ya bêhempa tîrêjîn ronî didin welatên rojê.

Em li ser navê hemû şehîden şoreshê wî û çar hevalê wî, bi bîr tînin.

**Li ser navê malbata wî
Xwişka wî Behiya Yaş**

Werîn!
Em bi Ferêt re govendê
bigirin

Li ser zimanê me stranê
Newala Çorî... Beşdariya
we di şahiya vebûna
Navenda Çanda
Mezopotamya, şaxa Rihayê
de hêzeke mezin bide me.

Dem: 25 Kewçer 1997
Şemî Saet: 14:00

Navîşan: Sarayönü cad:
Yetkin İşhanı Kat: 4 Urfa

Ferhenga kurdi amade dibe
Înstîtuya Kurdi ya Stenbolê
xebata xwe ya li ser ferhenga
Kurdî-Tirkî, Tirkî-Kurdî didomîne.

Werîn bi peyvîn xwe yên
herêmî ferhenga xwe
dewlementir bikin.

Navîşan: Atatürk Bulvarı
Ceylan Palas Apt.

No: 152/12 Aksaray/Istanbul
Tel: 527 19 11
Fax: 527 61 49

Destana Tahir û Zahirê... (2)

Roj û şev ji bo Zahirê ketin nav hev. Ev serê çardeh salan e ku roj û şev, gav û saet her dem bi hev re derbas kiribûn. Lî, iro Ereb Xoce felek li wan gerandibû. Edî, Zahirê jana dilê xwe bi stranan dirijand:

Lê de bibê bibê, lê Zahirê bibê
Siwarê bozê Xocê Xizir hatî pişta qubê
Bila li min û Tahir derkeve stêra sibê
Ji vi derdi ez namînim, bila bê dawiya dinê.

Lo de banî banî, lo de Tahir banî
Xwedê vê sibehê ji min û te re xerab anî
Hêstirê Zahirê diherikin weke çem û kanî
Li nava heşt hezar kesen bajarê Palo de
Xwedê taala ji min û Tahirê min re xerab anî
Tahir ez bi qurban tu kevoka sekman î
Gava germa havînê li me danî
Lê Zahirê dinê tu va yi Tahir kanî?
Lo de dilo ez nemînim Tahir kanî?

Lê de nabe nabe, lê Zahirê nabe
Xwedê ji bi vê rewşê dixeystide, razî nabe Ji
ber kîrinêñ fesadan
Xwedêyo dilîni nabe
Ger xwedê mirazê min bi dilê'm neke
Bila di dar de ke

Lo de banî banî, lo de Tahir banî
Xwedanê jor iro ji me re xerez anî
Bila Xwedê kul bike mala mîr û Xocê Ereb
çawa ketin navbeyna her du dilan iro evîn
nefi bûye, dil ji hev veqetiyane
Lo de birin birin Zahirê birin
Mala Tahirê'm iro ji bajarê Palo bar dikirin
Berê wî dan bajarê Mûsilê, lo em ji hev kîrin

Bajarê Mûsil bişewite ne havîn e, ne bihar e
Tahir ez bi qurban bajarê Mûsil ji te re ne
tu war e Destê min evdalê ji te nabe, roj
germ e, bi şev sar e
Gotinêñ Xocê Xizir siwarê bozê ji me re bê
ger e
Tahir, delalê dilê min tu disa kerem ke were
mal e
Ezê cilêñ delalê xwe bişom li eywanê bi avê
germ û sar e
Emê disa dest biavêjin hev, bikin wan henek
û yar e
Seba Tahirê minî delal edî min ne kar û ne
emel e
Karê dinê bi min zor e, dilê min bi jan û
keser e. Jîna min li bajarê Palo, seba tunîna
Tahir bi min giran e

Xwedêyo mirin heba dil tuneba
Xwezi disa mala me cîranê mala we ba
Diwarê navbeyna me herduwan xera biba
Sibehê, évarî çavêñ min bi bejna te ba
Ezraîlê'm li ser milê min peya biba
Emîrî min çiqas heba, mirina min li beriya te
ba

Zahir, nameyek tiji ji hêstirê çavan
dînivîsine. Çavêñ xwe li ser riyan û dirban
digerîne.
Karwanê Mûsilê tê dihere ku name pê re ji
Tahir re bisine.
Zahirê bala xwe daye, karwanê Mûsilê ji wê
de tê ye
Name ya xwe gitte û xwe da keviya rî ye.

Bala xwe daye sermiyanê karwan testîş da
xelkê ye
Serbazirgan siwarê hespekî çê ye
Zahirê li dora karwan dihere û tê ye
Ez keçik im.
Ger ez name bidim diitîsim wê navê min
xerab bê ye
Cardin name kir
paşila xwe û vegeriya
qonaxa qesrê ye
Karwana Mûsilê hat û zivirî kete rî ye

Tahir ez bi qurban Mûsil bişewite mewen
tiri.
Min qonax bir perê cehdê lê rî çekiri.
Bi çavêñ silûg, derdekî mezin nayê niviskiri
Bila li dilê te eyan be ku min çima name
neşandiye
Karwana Mûsilê hat û ji min bîhûrî
Zahirê li hundirê qesr û qonaxê digiri, dihere
û tê ye. Bala xwe didiyê ku serê qantireki
derket ji hêla rî ye.
Feqireki li siwarê qantire dimeşin li serê rî ye

Zahirê got: Ya rebbê izzetê, ev mîzgîna çuyîna
nameyê ye.
Zahirê, name hilanî û xwe da perê cehdê
keviya rî ye.
Got: Qantirîyo ez ketime bextê te û Xwedê
ye
Gelo tu yê berê xwe bidi ku û herî kî derê
ye?
Got: Lî xwengê ez dikim herim bajarê
Mûsilê ye.
Zahirê got: Zilamekê min heye li bajarê
Mûsilê ye.
Ez dixwazim nameyek jê re bisinim.
Ne qaçax e, weke sîrre dewletê ye

Qantirî got: Lî xwengê, Xwedê li kesî neke
kirâse feqîriye
Zahirê, destê xwe li paşila xwe dîgerîne
Sed û pêncî zêran heqê qantirî dertîne
Qantirî çer ku zêran dibîne, ez nemînim
çawan dilezîne.
Qantira xwe dibe li mezatê difroş, hespekî
çê distîne.
Nameya Zahirê li beriya xwe datîne.
Dibêje: Lî xwengê, navûnişana xwedîyê
nameyê kî ye?

Zahirê dibêje:
Lo de yan e yan e, lo de dilê'm yan e. Derde
min ji alî Xwedê ve pir giran e.

Ne ilac û ne hekim û ne derman e
Gava tu gihayî bajarê Mûsilê bi ferman e
Jî ciwanêñ bajarê Mûsilê bipirse
Gelo qonaxa Tahir kan i?

Hema, qantirî ji Zahirê xatir xwest û da lin
gan e...
Qantirî giha bajarê Mûsilê bi ferman e
Bala xwe dayê, çend xort li hev civiyane.
Got: Gelî xortan ez ketime bextê we û
Xwedan e

Ka hela bi rayê min dibin qonaxa Tahir kîjan
e?

Xortan, bi awirêñ çavan işaretên destan nîşan
dane

Qantirî bala xwe dayê ku, xortek rumiştîye li
ser sekûyê

Serê xwe li nava bera her du çökê xwe
daniye.



Qantirî got: Xorto gunehê te tune lê derdê te
giran e

Gava vedikin devê kulan û derdan e

Qantirî digot:

Tahirî heyran banî, lo dilo banî
Hêstirê Zahirê dibarin weke çem û kanî
Mîzgîn li te, min nameyek Zahirê ji te re anî
Ez bi bajarê Palo ketim, lo li wî girî
Min dî qonexek li perê cehdê, li ser rî çekiri.
Zahirê bi çavêñ silûg, derdekî mezin
nameyek niviskiri
Lê, karwanê Mûsilê hat û lê bîhûrî
Vayê min hanî nameya Zahirê bi min re
hazîri. Qantirî, dema nameya Zahirê
pêşberî wî kire

Tahir devê nameyê vedikire

Xet û nivîsa Zahirê nas dikire

Nameya Zahirê gitte û di paşila xwe de kire
Qonaxa mezin seba xatirê Mizgîna nameya
Zahirê li ser qantirî tapû kire.

Tahir got:

Lê Zahirê xwezi mirin-heba dil tuneba
Mala me disa cîranê mala we ba
Diwarê nava min û te xera biba
Wê demê, azraîl li ser ganê min peya biba
Xwezi emrê min biqedîya, mirina min li
beriya te ba

Zahirê di nameya xwe de gotiye:

Tahir, tu negirtî yi? Tu ne di qeyd, lele û
zinciran de yi?

Tu li deriveyi, lê, tu nefi bûye.

Qey tu yê her dem li bajarê Mûsilê bijiyî?"

Tahir dev ji aqil û evîna naşîniyê berda.

Got: Kî der ji min re bibe ji edî bajarê Mûsilê
ji min re nabe.

Tahir, kete serê riyan û dirban û berê xwe da
hêlinâ evîna xwe...

Tahir, şevek nîvê şevê giha bajarê Palo. Li
dora qesrê çû û hat, li ber şibaka eywana
Zahirê sekini. Bangek gazî Zahirê kir bi
dengekî evînî. Nobedarîn qesra mîr ew dîtin.
Tahir revî lê, dan dû ew girtin. Berê wî dan
zîndanê, ew birin.

Zahirê, li ser wî dengê Tahir ji xewê çeng bû.
Li dora qesrê çû û hat, lê kes tunebû. Ji xwe
re got: Gelo ev xewîn bû an xeyal bû? Ev
deng bû kul û kesereke mezin û li ser dilê
Zahirê rûnişt. Çawa kù heft sal berê mala
Tahir ku bar kiribû. Ev dengê han, hîn ji wê
demê bêhtir bû. Got: Belki Tahir nameya
min girtibe û hatibe?!

Li alî din, zabitan li Tahir pîrsîn kirin. Lî,
Tahir ne navê xwe, ne yê diya xwe û ne yê
bavê xwe da, ew nas nedikirin. Zabitan,
Tahir teslimî yekî hemamçı kirin ji bo ku wî
bixebeitne. Hemamçı, ev xortê nenas bire
berber, ew çekirin. Hanît hemamê, qatek
çilêñ nû lêkirin. Nihîrî ku xortekî pir delal e,
pê karê giran neda kirin. Ew kire çayxanê, pê
çay û qehwe didan çekirin.

Keç û bükîn bajarê Palo pê hesiyan ku
xortekî delal li hamamê dixebeitne. Edî her roj
hemam bi keçan û bûkan tije û vala dibe.
Zahirê ji pê hesiya ku; xortekî nenas li
hemamê dixebeitne. Rabû teví her sê cariyan
xwe riya hemamê gitte.

Xwediye hemamê bangek li lawikê nenas
kire. Tahir, çar heb çay hanît li ber her çar
xaniman kerem kire. Dema, lawikê nenas
çay hanît û li wan kerem kire. Gava, çavêñ
wan bi hev û dû kete. Weke ruhîn wan di
pozêwan de bê der, a wa cemiidin di hev de.
Ev serê çend salan e ku hev û du nedîtin.
Gotin: "Belki ev xelet be ev ne ew be?"

Xebateke akademîk: Bingehêن rastnivîsandina kurdiyê

Digel zêdebûna xwendin û nivîsandina bi zimanê kurdî, pêdiviyên xwendevanan jî zêde dibin. Ji ber vê yekê xebatê li ser zimanê kurdan jî, çeperên berê yên teng, dişikêni. Çend sal berê, dema ku kurd hêdî hêdî bi ser xwe ve dihatin, piraniya berhemên bi zimanê kurdî, tiştê zargotinî û pirtûkîn jî bo fêrbûna zimên bûn. Piraniya van pirtûkîn fêrbûnê ji aliyê metodolojiye ve qels bûn. Di hinekan de nivîskar hemû agahiyên xwe yên li ser zimên û kurdøyetiye dînivîsandin; ji rîziman û rastnivîsê bigire beta gotinên pêsiyan û terimên matematikê... Taybetiyeke van berhemên navborî jî ey bû; râve û şiroveya wan bi tirkî bû.

Piştî derketina kovar û rojnameyên bi kurdî, êdi xwendevan û nivîskarîn zimanê kurdî li ser warêncur bi cur berheman didin. Lewre ji mirov zêdetir li zimanê xwe hûr dibin; warêncuda dibin mijara lêkolînê cuda. Bo nimûne êdi, mijara dengzanîn, rîziman û rastnivîsê ji hev cuda tê fikirin û her mirov bala xwe dide aliye kî zimên.

Piştî vê pêsekê em dikarin werin ser mijara xwe ya rastin. Mijara me pirtûka Arif Zêrevan, a bi navê "Bingehên rastnivîsandina kurdiyê (kîrmancî)" ye. Pirtûk ji hêla We-

şanxaneya Nefel ve li Stockholm Swêdê hatiye çapkirin. Arif Zêrevan ev berhema xwe diyarî Celadet Alî Bedir-Xan kiriye. Di destpêka pirtûkî de gotinên Celadet Bedir-Xan ên ku balê dikişnin ser gîringiya zimanê kurdî cih digirin. Berî ku em dest bi nirxandina na-veroka pirtûkî bikin, divê em bibêjin ku ji aliyê formê ve, pirtûk bi awayekî qenc hatiye amadekirin.

Her wekî ji navê pirtûkî jî tê fêhmkirin, pirtûk li ser rastnivîsına zaravayê kurmancî ye. Ji mijarên wekî jêgirtin, veguhastinê bigire, heta niqteşaniyê li ser gelek mijaran bi hûrbînî tê rawestin. Bi awayekî gişî dema mirov bala xwe dide zimanê nivîskar, tê dîtin ku ew bi ekola Celadet Bedir-Xan ve gîrêdayî maye. Têgîhê rîziman û rastnivîsê yê Bedir-Xan hatine tercîhkîrin. Bo nimûne, nivîskar di ci-hê "cînavk" de mîna Celadet "pro-nav" bi kar tîne. Lî dî hînek xalê rîzimanî de ji wî vediqete. Dîsa ji pirtûkî xuya dibe ku nivîskar gîrêdayî devoka herêmekê Kurdistanê maye. Dema ew dixwaze dîtinê xwe bide selmandin jî, serî li klasikan û devoka derdora Botan û Behdinan dide. Bi taybeti di mijarên wekî tewanga navdêren nîreza û jîmarnavan, vegetandekîn nebinav-

kirî de Zêrevan ji Celadet Bedir-Xan cuda difikire. Tevî ku Celadet Bedir-Xan dide zanîn ku navdêren nîreza bi du awayan dîte-win (wekî bajîr û bajari) jî, nivîskar hemû navdêren nîreza bi par-kîta /-î/ dîte-wîne. Dîsa berevajî dîtina Mîr Celadet Bedir-Xan, li gorî Arif Zêrevan zayenda hemû jîmarnavan mî ye. Yanê divê yek bibêje: yekê, duyê, sêyê, çarê, pen-cê... ji bo vê yekê jî, ew ji Ehmedê Xanî û Melayê Cizîri mînakan di-de. Her wiha di pirtûkî de li ser ve-quetandekîn nebinavkirî jî ramane-ke ji ya Celadet Bedir-xan cudatir heye. Li gorî nivîskar Arif Zêrevan, dema rengdêrek piştî navdêre-ke ku vegetandeka nebinavkirî ya nîreza girtiye tê, ew vegetandeka binavkirî /ê/ digire, lewre ji divê mirov nebêje "hevalekî bas", divê bibêje, "hevalekê bas"... Her çiqas ev mijar hêjayî gengesiyê bin jî, hînek delîlîn ku wî pêşkêşkirine, zede xurt xuya nakin.

Pirtûk bi gişî, gelek warêncu rastnivîsına zaravayê kurmancî zelal û diyar dike. Mirovên ku dixwazin, prensibîn rastnivîsê hûn bibin û li gorî rîz û rîcîkîn akademîk nivîskariyê bikin, dikarin ji vê berhemê sûdê wergirin.

SERWÎSA ÇANDÊ



Wesanxane: Nefel
Tenstavagen 102 1 tr
163 65 Spanga/Sweden

Dilojarê

MEDENÎ FERHO



Piraniya gotinên kurdî li nava kevnariya salan û pêhatiyên mezin de hatine aferandin. Her gotin li ser bingeha xwe bi raman û hismendiyekî ku sal û demjiyanen dûr dirêj ji xwe-re kirine palik û pêgîhî, gihane roja me. Bêguman tevger û guhartinên cîvakî, têkîlî û danûstandinên gotin û ziman jî çedîbin. Ci di hîla bazirganî de, ci der barê jiyan û baweriyen olî de be, ev guhartin û nûjenî xwe diyar dike. Nexusim gelên mîna kurdan ku bi salan e welat, çand, dîrok, wêje di bin bêzarî û talaniya dijwar de gevzeka mirinê dike. Ji bilî vê, bi armancek dûr û kûr dijmin nêzîki zimanê kurdî, dîrok û çanda kurdî bûye û her xwestiye ji holê rake, bêwate bike, misri û qersifi bîhêle. Zimanekî ku pê lêkolîn nebin, roman neyîn nivîsandin, dîrok, helbest, cografya, fizik, kimya neyîn nivîsandin, folklor neyîn parastin, pirtûkxaneye wê nebe, dibistanen perwerdehî nebin, her wiha dewlet nebe, neteweyî di bin sîfrê re pêncî pile be, bêguman rewşa wê dilojarê ye. Guman

dikim her kes maneya vê gotinê dizane. Lî, ku herêma Xerza, ci di nava axaftinê de be, ci di stranê Miradko de be, ci qîrêñ û awaza jineke dilbikul be, dilojarê tê bîra min. Ji ber ku tu kes mîna jînê Xerziyan nikare dilojarê bibêje û biafirîne. Ser û stranê mîraniyê bi piranî ji vê hîlê derketine û mîna tevn û neqsa ronahiya çavan ku li lorîzânî hatine hûnandin, gotin li dûv hevûdin bi rîstine hevîşmî hatine darvekirin. Di paşerojên de ev-keda têr kulîn û axîn wê bîbe çavkaniyekî mezin ji dîroka cîvaka Kurdistanê re. Ci êl û xanedanî û çi malbatî û têkîlyen bi dewletê re-bin, di-nava vê hûnandina dilojarêya ku têr kulîn û xemgînî ne, ci-hê xwe girtine.

Dilojarê rewşa cîvaka kurdî ya xemgîn jî nîşan dide. Ne tenê di hîla cîvakê de, di hîla rewşenbîrî û nivîsa kurdî de jî rewşekê tenegezar nîşan dide. Ku di qonaxa iro de rewşenbîrî û nivîskarîn kurd bi xwe jî di nava vê dilojarêya têr kulîn û xemgînî de digevizin. Mîna kurdêne soran dibêjin "be daxewe", kurdî heya iro bê ferhenga bi rekûpêk e. Ku mirov li pirtûkxaneye kurdî dinêre, dilojarê tê bîra mirov. Ku mirov li nivîskarîn kurd dinêre, cardin rewş dilojarê ye. Beşek jê bi kurdî nizane, bi tirkî dinivise, tu hewlîn fêrbûna zimanê xwe yê zikmakî nade, beşek jê, bi ramanekî tirkî dirame û bi kurdî dinivise, tiştê ku ew bi xwe jî diafîrînê fêhm nake, beşek jê qet naniyîse lê xwe zimanzer dibîne û pişeyê wî ci be, xwe diavêje nava her

gufûgoya zanistî. Yanî rewşek dilojarê ye, nalîn û keserên kur jê diwelîn.

Aya ev rewş wê çawa bê guhartîn?

Heya niha gazzin bûn. Gelo çareseriya mezin ci ye?

Bersiva vê pirsgirêka mezin yek pirs e. Yanî em dê bersiva gazzinên xwe bi pirsekê bidin. Edî hewlîdan dimîne di hîla mîrên çê de. Gelo em kurd çîma li gelê din ê cîhanê nanêrin, bê ka çawa gav avêtine, ci kirine û çawa hewl dane; ji ber ku ne em tenê, bi gişî gelên cîhanê teva di vê qonaxê re borîne. Di nava rewşek dilojarêya têr kulîn û nalînî de borîne. Bi nav ser û çavên hevûdin ketine, doza rîveberî û desthilatiyê li hevûdin kirine. Mîna ku Karolenjan xanedanî Merove pêşî qels kiriye, piş re têk birine, hevûdin jî holê rakirine.

Ta ku bingeha Ewrûpa hatiye avêtin. Tenê mîna kurdan bi xiyanetê re di nava aştiyê de nejiyane û tu caran mîna me kurdan riya vekevin û firehbûna xiyanetê nedane û kesen xayîn efû nekirine. Pêwist e ku em kurd jî mîna her kesî pêwendî û binbarîyen xwe bînîn cih, da ku paşerojên kurdan ronî bibin, nîşen pişti me di nava tolaziyên bêwate û bêderfet de nemînin.

Li-hemberî her asteng û pirsgirêkîn rojane û teknikî pêdivî bi gavavêtinê zexim heye, da ku ev rewşa dilojarê ya têr kulîn û nalînî xelas bibe.

DİWAN

* Tîrsa TC. yê nû; Jinêñ hemile
wê bîteqin.



WELAT

Rojnameya Hefteyî
(Haftalık Gazete)

Li ser navê
Zerya Basın ve
Yayincılık
San. Tic. Ltd. Şti.
(adına)
Xwedî (Sahibi)
CELALETTİN
YÖYLER

NAVNIŞAN

Ayhan İşik Sk. No:23/3
Beyoğlu / İSTANBUL
TEL-FAX
(0 212)
251 90 13

Gerînendeyê Weşanê
(Yayın Yönetmeni)
SAMÎ TAN

Berpîrsê Karê
Nivîsaran
(Yazı İşleri Müdürü)
M. SALÎH TAŞKESEN

Berpîrsê Saziyê
(Müessese Müdürü)
TAHIR ELDEMİR

ÇAPXANE
Yeni Asya Matbaacılık
A.Ş.

BELAVKIRIN
BİRYAY Dağıtım

NÜNERİTİYÊN ME
(Temsilciliklerimiz)

Munchen:
(Nûnerê Giştî yê
Ewrûpayê)
Mahmut Gergerli
49 871 67 08 84

Brûksel:

Medenî Ferho
32 532 721 12 03

Suriye:

Jana Seyda
Helîm Yûsiv

Berlin:

Silêman Sîdo
00 49 30 691 6495

Hannover:

Selîm Biçük
49 572 18 13 60

Stockholm:

Robîn Rewşen
46 87 51 05 64

Bonn:

Ahmet Baraçkılıç
49 228 66 62 49

Hollanda:

S. A. Fewzi
31 104 85 55 43

Di rojekê de du rûdan û azadiya derbirinê

Xelata ku Yaşar Kemal girtibû, derî li nîqaşê vekir. Girtina Parêzer Eşber Yağmurdereli jî nîqaşa li ser rewşa mafê mirovan û azadiya derbirinê gurtir kir.

Roja 19'ê mehê romanivîs Yaşar Kemal xelata weşangerên alman girt, di heman rojê Parêzer Eşmer Yağmurdereli jî bo cezayê ku ji ber axafineke xwe lê hatibû birîn, li ber deriyê Kanal-D hate girtin. Bi van her du bûyeran mijara mafê mirovan û kîşeya kurd ji nû ve hate rojevê.

Medya tirk bi piranî ji ber vê xelatê pesnê Yaşar Kemal da û ew bûyer wekî serfiraziya Tirkîyeyê nîşan dan. Lî hinek nivîskar li dijî vê helwestê derketin û ew helwest wekî durûfi bi nav kirin. Bo nimûne nivîskarê rojnameya Yeni Yüzyilê Ali Bayramoğlu da zanîn ku divê, kesên pesnê Yaşar Kemal didin ji dil bin û ji guhartinâ rewşa Tirkîyeyê ya ku Yaşar Kemal jê zivê e, piştevaniya wî bikin.

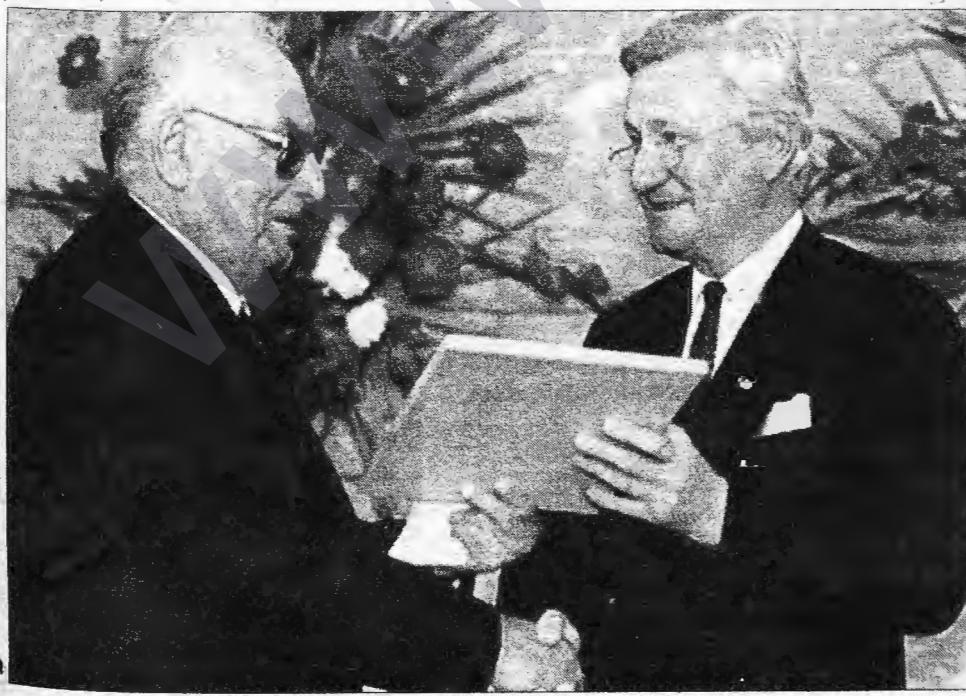
Yaşar Kemal jî di axaftina xwe ya berî girtina xelatê de bal kîşand ser şerê qîrîjî, rewşa kurdan û binpêkirina mafê mirovan. Lî tv û rojnameyên tirk çavên xwe ji wan gotinan re girtin. Di ser de jî hinek kesên wekî Yavuz Donat xwestin kes ji gotinê Yaşar Kemal zivê nebe, lewre ew nivîskar û rewşenbîr e, kesên bi vî rengî hin caran, gotinê ji rî der jî dîkin. Lî aliye din sernivîskar rojnameya Turkish Daily News İlñur Çevik, her wekî Bayramoğlu helwesta çapemeniyê rexne kir û da zanîn ku divê çapemenî heke bi rastî hez ji Yaşar Kemal dike guh bide gotinê wî da ku mercen ji bo girtina wî û Eşber Yağmurdereli jî holê rabin.

İlñur Çevik di quncikê xwe de roja 21'ê mehê jî bal kîşand ser rewşa çalakî-

yên gerîla yên herêma Derya Reş û da zanîn ku divê ji kîşeya kurd re çare bê dîtin. Çevik diyar dike ku gotinê li ser destkariya hêzên derveyî di warê gurbûna çalakiyên PKK'ê pûc derketine, lewre tu hêzên derveyî nabêjin bila PKK here li herêma Derya Reş çalakiyan pêk bîne. Çevik dibêje, kes nikare înakar bike ku PKK ji hinek hêzên derveyî alikariyê digire, lê sedema sereke ya xurtbûna PKK'ê kîşeya kurd e. Lewre jî divê medya tirk û rayedaren tirk êdî tê bigihêjin ku bi metodên berê kîşeya kurd çareser nabe. Li gorî Çevik, kurd dixwazin ku wekî wela-tiyêن Tirkîyeyê yê ji rîza pêşîn bîn hesibandin, lê digel hinek gavênu ku van rojên paşîn hatin avetin, hê jî kurd nebûna wela-tiyêن Tirkîyeyê yê ji rîza pêşîn.

Xelata ku Yaşar Kemal girtibû, derî li nîqaşê vekir. Girtina Parêzer Eşber Yağmurdereli jî nîqaşa li ser rewşa mafê mirovan û azadiya derbirinê gurtir kir. Yağmurdereli roja 19'ê kewçêrê pişî ku besdarî bernameya Fatih Altaylı ya bi navê "Teke Tek" bû, li ber deriyâ televîzyona Kanal-D'yê hate girtin. Ev yek li hundir û derve bû sedema reaksiyonên tûj. Bo nimûne dewleta alman kirina rayedaren tirk şermezár kir. Yağmurdereli her wekî berê ku di gelek rojnameyan de anîbû zimên, di bernameya navborî de jî diyar kir ku azadiya wî pirsgirêka wî nîn e, lewre ew bi xwe re civakê jî dibe zîndanê. Parêzer Yağmurdereli da zanîn ku ew dixwaze bi vê helwesta xwe, rî li ber azadiya derbirinê veke.

NAVENDA NÜÇEYAN



Dîvê zanîngeh çavêن xwe ji şerê qirêjî re negirin

"Her çiqas perwerdehî peywîreke welaîbûnê be ji, ev gotin ji bo Tirkîyeyê ne rast e. Saziya YÖK'ê alîgir e, kemalist e û zordest e. Dixwaze şexsên nîjadperest û kemalist bigihîne. Ëdi ev yek hatîye asteke wiha ku, dixwazin sîstema kemalîzm û nîjadperestiya tirk bixin mejiyê xwendekarekî pakîstanî, iranî, japonî ji."

Roja 18'ê kewçêrê li Navenda Çanda BEKSAV'ê panelek bi navê "Pirsgirêkên Rojane yên Zanîngehan" hate lidarxistin. Di panela ku bêhtîrî 50 kesî besdar bûn de, weki axifger Endamê Sendiqeya Perwerdehiyê. Hayri Kozanoğlu, ji "Tevgera Xorten Demokratik" Kutbettin Güneş û li ser navê xwendekarênen zanîngehan Hakan Gûnaslan besdar bûn. Panela ku ji hêla endamê kargeriya, BEKSAV'ê Av. Metin Kozan ve hate birêvebirin; ji du beşan pêk hat. Piştî axaftinan, Kozanoğlu, Güneş à Gûnaslan pirsên besdaran bersivandin.

"Asimîlasyonâ li Kurdistanê 5 sal bû, niha bû 8 sal"

Di panelê dé axaftina yekemîn ji hêla Kutbettin Güneş ve hate kirin. Kutbettin Güneş ji ber ku, di bûyerên 19'ê pûşperê yên ku li Zanîngeha Marmarayê li Kampûsa Göztepeyê qewimibûn de, bûbû hedefa faşistan û lingên wî şikestibûn li ser daran hatibû panelê. Güneş di axaftina xwe dé bal kişand ser mijarêne weki; perwerdehiyâ demokratik, pirsgirêka xer(a)cân, perwerdehiyâ

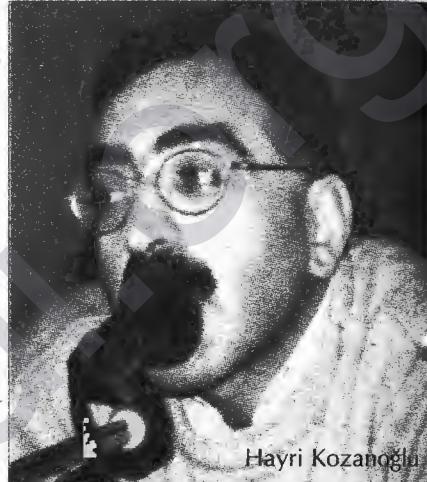
bi zimanê zîkmakî (zimanê kurdi), li Kurdistanê şerê qirêjî, dibistanê razangehî (mecanî), paqîjî û starbûna wargehan (yurt) û hwd. rawestiya û da zanîn ku her çiqas ew zanîngehan demokratik dixwazin ji, li holê perwerdehiyêke faşîzan heye û axaftina xwe wiha domand: "Di sîstema perwerdehiyâ zanîngehan de pirsgirêka arizîkirin (Özeleştirmeye), pirsgirêka xercan û pirsgirêka sîstema îmtîhanê navendî li ber xwendekar û ciwanê zanîngehan ku ji nava çîna kedkaran tê, astengen heri giran in." Kutbettin Güneş di axaftina xwe de girîngîya zimanê zîkmakî bi lêv kir û da zanîn ku, li Kurdistanê zarokên kurd nikarin xwe bi zimanê kurdî ifade bikin, lewre ji ji kesayetiya xwe ya rastin dûr dikevin. Her wiha Kutbettin Güneş der barê perwerdehiyâ 8 salan, dibistanê razangehî, şerê qirêjî û hesten şoven de ji wiha got: "Perwerdehiyâ 8 salan bi taybetî ji bo zarokên kurd hate rojevê. Ji ber ku li Kurdistanê asimîlasyonâ 5 salan têrê nekir, xwestin ku di nav 8 salan de mejiyên wan bi hest û ramanê şoven û kemalist dagirin, ji dibistanê razangehî armanc ev e ku zarokan ji malbat û cîvakê dûr bixin.

Her wiha li dibistanê razangehî bi kadroyen faşîst û oldarêne sexte tiji bûne. Ji ber ku hesten kurdan ji hêla olî ve xurt in, dixwazin bi riya olî kurdan ji rastiyâ wan dûr bixin. Ìro li zanîngehan ji weki sîstema faşîst, tê xwestin ku em çavên xwe ji şerê li Kurdistanê pêk tê re bigirin, li hêla din hesten şoven her ku diçe zêde dibin. Dîvê li zanîngehan li dijî şerê qirêjî xebatên xurt bêne kirin û daxwaza aşıyeke birûmet bê zîmêne."

"Zanîngeh ji zanîstiyê dûr in"

Piştî axaftina Kutbettin Güneş, li ser navê xwendekarênen demokrat Hakan Gûnaslan axivî. Gûnaslan di axaftina xwe de da zanîn ku serdest tu carî perwerdehiyêke ku ji ramanê serbixwe û azad pêk tê, naxwazin. Hakan Gûnaslan mîna astengen sereke; hebûna polisan û êrisen faşistan destnîşan kir. Gûnaslan li ser pûçbûna naveroka perwerdehî û YÖK'ê wiha got: "Qewmînên mîna Çernobil, Susurluk û Bergamayê pêk tê, lê ji zanîngehan, ji dekan, profesor û doçentan deng dernakeve. Her kes saziya YÖK'ê (Saziya perwerdehiyâ bilind) mîna pîrebökê (öcü) dibîne, lê mi-

xabin xwendekar ji û polîs ji der barê vê saziyê de ji agahiyêne rasteqînî bêpar in. YÖK ji 24 profesoran pêk tê, lê bi tenê 7 profesor ji hêla saziyên zanîngehan ve têne hilbijartin. Serokkomar heft, MGK heft û Serkaniya Giştî ji profesoreshorekî û dihilbijêre. Gelô wê saziyeke bi vî rengeçî çiqas karibe di bin xizmeta zanîstiyê de be?" Her wiha Gûnaslan da zanîn ku li vî welatî kesen ku pere û dolarên wîê hebin dikarin bixwînîn. Hakan Gûnaslan beriya ku axaftina xwe biqedine daxwazîn xwendevanan wiha rêz kirin; Perwerdehiyâ serbixwe, demokratik û bê pere û bêyî liberçavgir-



Hayri Kozanoğlu

tina cudadîya di nav dîn, ziman, netewe û mezhebêne de....

"Dixwazin xwendekarênen pakîstanî ji bêkin Kemalist"

Hayri Kozanoğlu, di destpêka axafina xwe de bal kişand ser cuntaya faşîst ku di 12'ê rezberê de pêk hatibû û pişt re ji got ku ji wê rojê û şûn de tevahiya fîkr û ramanê demokratik hatîne çewisandin û ev yek ìro ji didome. Kozanoğlu di axaftina xwe de daxwaza "ji bo cîvakê zanîngehan zelal" anî zîmîn û bi bîr xist ku ev daxwaz tu carî li Tirkîyeyê pêk nehatîye. Her wiha wî, serhildana xwendekaran mîna serhildana gel bi nav kir. Kozanoğlu di axaftina xwe de li ser ramanê cihê wiha axivî: "Dîvê perwerdehî bêalî be, her çiqas perwerdehî peywîreke walatîbûnê be ji, ev gotin ji bo Tirkîyeyê ne rast e. Saziya YÖK'ê alîgir e, kemalist e û zordest e. Dixwaze şexsên nîjadperest û Kemalist bigihîne. Ëdi ev yek hatîye asteke wiha ku, dixwazin ramanê kemalist û nîjadperestiya tirk bixin mejiyê xwendekarênen pakîstanî, iranî, japonî û hwd. Ev 20 sal in ku min tu carî weki van salan rewş xerab nedîtiye. Berê ev qas pest û koteke tunebû."

Piştî axaftina Hayri Kozanoğlu, besdaran gelek pirs arasteyî axifgeran kirin. Xwendekarekî ji İTÜ'yê di pirsa xwe de Hayri Kozanoğlu rexne kir û got ku wan di çalakiyên xwe de Kozanoğlu û kesen weki wî li cem xwe nedîtine. Pirsa besdarekî bi rengê "Çima xwendekarênen zanîngehan ji hev belav bûyî ne" ji Kutbettin Güneş wiha bersiyand: "Sistem hêza xwe ji belavbûna me digire, dîvê em ji hêza xwe bikin yek û êris bibin ser sistemê. Lê mixabin hêzên çepgir bêyî ku şûrên xwe li faşîmê rast bikin, dikevin qirika hev."

